



W Bielsku-Białej

13/2019

m a g a z y n s a m o r z ą d o w y

W NUMERZE:

**BIELSCY
GIMNAZJALIŚCI
NAJLEPSI
W WOJ.
ŚLĄSKIM**

– str. 2

**MAMY NOWE
RADY OSIEDLI**

– str. 6

**BIELSKO-
BIAŁA WŚRÓD
NAJBARDZIEJ
INNOWACYJNYCH
MIAST**

– str. 7

**MIASTO DOBREJ
ENERGII**

– str. 10

ABSOLUTORIUM ZA ZESZŁOROCZNY BUDŻET

Prezydent Bielska-Białej otrzymał absolutorium za wykonanie budżetu miasta w 2018 r. Rada Miejska obradowała nad tą sprawą 10 czerwca, oceniając wykonanie budżetu realizowanego przez większość roku przez prezydenta Jacka Krywulę oraz przez dwa ostatnie miesiące 2018 r. przez prezydenta Jarosława Klimaszewskiego. Za udzieleniem absolutorium głosowało 16 radnych, 9 wstrzymało się od głosu.

Na początku obrad nad absolutorium przewodniczący Rady Miejskiej Janusz Okrzesik przypomniał zebranym sposób procedowania dotyczący tego tematu. Sprawozdanie z wykonania budżetu przedstawił prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski.

W budżecie na rok 2018 ustalono dochody na poziomie 1 mld 106 mln zł – w tym dochody bieżące to 954,3 mln zł i dochody majątkowe 151,7 mln zł, wydatki w kwocie 1 mld 211,0 mln zł – w tym wydatki bieżące 860,0 mln zł i wydatki majątkowe 351,0 mln zł, oraz deficyt 105,0 mln zł. Nadwyżka operacyjna wyniosła 94,3 mln zł, przychody 138,0 mln zł, rozchody 33,0 mln zł.

W wyniku podjętych w trakcie roku uchwał RM oraz zarządzeń Prezydenta Miasta, dokonano zmian w uchwalonych wielkościach dochodów i wydatków, w wyniku czego budżet na 31 grudnia 2018 r. zamknął się następującymi kwotami: dochody

1 mld 089,2 mln zł w tym – dochody bieżące 996,5 mln zł i majątkowe 92,7 mln zł, wydatki 1 mld 224,6 mln zł – w tym wydatki bieżące 936,8 mln zł i majątkowe 287,8 mln zł, wynik budżetu (deficyt) 135,4 mln zł, nadwyżka operacyjna 59,7 mln zł, przychody 163,3 mln zł, rozchody 27,9 mln zł. W stosunku do uchwalonego na 1 stycznia 2018 r. budżetu plan dochodów zmniejszył się o kwotę 16,8 mln zł, plan wydatków zwiększył się o 13,6 mln zł, natomiast przychody zwiększyły się o 25,3 mln zł, a rozchody zmniejszyły o 5,1 mln zł.

– Analizując wykonanie dochodów za 2018 rok, należy stwierdzić, że był to kolejny pozytywny rok dla finansów naszego miasta. Utrzymanie się na korzystnym poziomie wskaźników makroekonomicznych w gospodarce krajowej ułatwiło przede wszystkim realizację dochodów wrażliwych na wahania koniunktury. Już piąty rok z rzędu miasto uzyskuje wyższe wpływy z tytułu udziałów PIT. Zdecydowana większość innych dochodów została również wykonana zgodnie z planem, a nawet uzyskano ponadplanowe wpływy. Zrekompensowało to częściowo niższe dochody ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej – podkreślił prezydent Klimaszewski. – Najważniejsze źródło dochodów miasta stanowią dochody własne, które w ubiegłym roku wyniosły ponad 58 proc. dochodów ogółem i tym samym wzrosły w porównaniu do roku 2017 o prawie 3 proc. Wyższy poziom dochodów własnych świadczy niewątpliwie o większej samodzielności finansowej naszego miasta, niezależnej od zewnętrznych źródeł finansowania. Na chwilę obecną trudno jednak przewidzieć, czy trend wzrostowy w naszej gospodarce utrzyma się w dłuższym okresie czasu i czy kolejny rok będzie dla dochodów budżetu miasta równie korzystny – dodał prezydent.

ciąg dalszy na str. 4-5

DOPISAŁA POGODA, PUBLICZNOŚĆ I GWIAZDY

Wielka gwiazda Shaggy i pokaz laserów, Natalia Szroeder oraz Grzegorz Hyży, My3 i Sylwia Przybysz – to oni przyciągnęli tłumy publiczności i sprawili, że bielszczanie i goście świetnie się bawili na tegorocznych Dniach Bielska-Białej.

Święto miasta zainaugurowano 14 czerwca tradycyjnym spotkaniem w Ratuszu. Tam gospodarz miasta prezydent Jarosław Klimaszewski osobiście witając każdego zaproszonego gościa, później w pigułce przedstawił, jak zmieniło się miasto od podobnego spotkania w roku ubiegłym.



ciąg dalszy na str. 3 Koncert Shaggy'ego na placu Ratuszowym

KRONIKA



BIELSKA JESIEŃ: ZAKWALIFIKOWANO 54 ARTYSTÓW



Od lewej: Andrzej Tobis, Agata Smalcerz, Piotr Rypson, Beata Ewa Bialecka, fot. Krzysztof Morcinek

Do ogłoszonego przez Galerię Bielską BWA 44. Biennale Malarstwa Bielska Jesień 2019 zgłosiło się 653 artystów, nadsyłając 1.959 prac. Pierwsze posiedzenie jury biennale malarstwa odbyło się 28 i 29 maja, zasiadli w nim malarz, laureatka prestiżowych nagród Beata Ewa Bialecka, krytyk sztuki, kurator (przewodniczący jury) dr Piotr Rypson; historyczka sztuki, dyrektor Galerii Bielskiej BWA Agata Smalcerz oraz malarz, wykładowca na katowickiej Akademii Sztuk Pięknych prof. Andrzej Tobis. Obrady odbyły się w obecności kuratorki Bielskiej Jesieni, Grażyny Cybulskiej. Po przeglądzie prac nadesłanych w wersji elektronicznej, jurorzy wybrali do drugiego etapu 119 prac 54 artystów. W ocenie jurorów na tegoroczną edycję konkursu nadesłano wiele ciekawych prac, zróżnicowanych zarówno pod względem formalnym, jak i tematycznym. Drugie i jednocześnie ostatnie posiedzenie jury biennale zaplanowano na wrzesień, a otwarcie wystawy i ogłoszenie wyników konkursu 8 listopada.

Nazwiska 54 artystów, zakwalifikowanych do II etapu konkursu, znajdują się na stronie internetowej: www.bielskajesien.pl. □

UKWIECONE MIASTO



Od 19 czerwca bielszczanie mogą podziwiać dodatkowe ukwiecenie placu Ratuszowego, placu Opatrzności Bożej oraz rejonu pomnika Rekisa przy ul. 11 Listopada. Wydział Gospodarki Miejskiej Urzędu Miejskiego zakupił dwie wieże kwiatowe o wysokości 2 m, trzy wieże kwiatowe o wysokości 1,3 m, siedem sztuk kwietników wiszących oraz 24 skrzynki kwiatowe. Łącznie do obsady tych miejsc wykorzystano ok. 800 sztuk sadzonek roślin.

Na placu Smolki, placu Żwirki i Wigury, ul. Głębokiej, w rejonie dworca PKP i zamku Sułkowskich oraz w kilku innych miejscach zostało posadzonych już około 60 tysięcy kwiatów jednorocznych. Prace nad takim upiększaniem naszego miasta zakończono w połowie czerwca.

opr. Jack

LATO W KRAINIE CZARÓW



W krainie czarów – impreza integracyjna pod tym tytułem odbyła się 17 czerwca w Domu Pomocy Społecznej dla Osób Starszych w Bielsku-Białej. To cykliczne już wydarzenie organizowane przez DPS w ramach powitania lata. W tym roku przygotowano je w klimatach baśniowych.

– Staramy się, jak tylko jest to możliwe, maksymalnie umilać czas naszym podopiecznym. Zapraszamy zaprzyjaźnione DPS i organizujemy czas ich podopiecznym tak, aby monotonia ich życia była jak najmniejsza – mówiła dyrektor Domu Pomocy Społecznej dla Osób Starszych w Bielsku-Białej Krystyna Wolska,

Obecny na spotkaniu zastępca prezydenta miasta Adam Ruśniak żywo interesował się codziennym funkcjonowaniem ośrodka, jak i planami jego rozbudowy. W trakcie spotkania dla podopiecznych DPS wystąpili młodzi artyści związani z Domem Kultury w Lipniku, były tańce i zabawy, zaś hitem dnia okazał się występ magika. Jack

DZIEŃ DZIECKA W BIELSKIM POGOTOWIU RATUNKOWYM

11 czerwca w siedzibie Bielskiego Pogotowia Ratunkowego po raz drugi zorganizowano dni otwarte – w tym roku połączone z Dniem Dziecka. Zaproszone dzieci mimo upału bardzo licznie odwiedziły siedzibę pogotowia. Ratownicy medyczni wraz ze swoimi kolegami ze straży pożarnej oraz beskidzkiej grupy Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego opowiadali i pokazywali, na czym polega ich praca. Najmłodsi mogli usiąść za kierownicą karetki, założyć strażacki hełm czy przejechać się quadem. Animatorzy poprzez zabawę przekazywali podstawową wiedzę, która w sytuacjach zagrożenia może uratować życie. Każde dziecko otrzymało na koniec pikniku Poradnik Małego Ratownika, książeczkę opracowaną przez ratowników, pielęgniarki i dyspozytorów pogotowia. ps



BIELSCY GIMNAZJALIŚCI NAJLEPSI W WOJEWÓDZTWIE ŚLĄSKIM

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie podała oficjalne wyniki egzaminu gimnazjalnego i ósmoklasistów. Po raz kolejny najlepiej w województwie śląskim spisali się gimnazjaliści z Bielska-Białej.

Średnie wyniki ze wszystkich części egzaminu gimnazjalnego w bielskich szkołach były najwyższe w województwie i wyniosły: z języka polskiego 67,27 proc. – średni wynik w województwie wyniósł 63,39 proc., z historii i wiedzy o społeczeństwie 62,77 proc. – średni wynik w woj. to 58,32 proc., z matematyki 47,05 proc. – średnia w regionie to 41,30 proc., z przedmiotów przyrodniczych 53,46 proc. – średni wynik w woj. to 48,58 proc., z języka angielskiego na poziomie podstawowym 75,15 proc. – średnia dla województwa 69,19 proc., natomiast na poziomie rozszerzonym 59,97 proc. przy średniej wojewódzkiej 52,94 proc.

Po raz pierwszy natomiast odbył się egzamin po ósmej klasie szkoły podstawowej. Ósmoklasiści zmagali się na egzaminie z językiem polskim, matematyką i językiem angielskim. Z języka polskiego wynik wyniósł 65,93 proc., przy średniej wojewódzkiej 64,12 proc. Z matematyki uzyskali najwyższą lokatę 50,44 proc. – średnia dla województwa wyniosła 44,74 proc. Wynik z języka angielskiego to 66,27 proc., co dało bielskim uczniom trzecie miejsce w województwie za Katowicami i Gliwicami, średnia dla województwa wyniosła 60,23 proc. iks

WOŁYŃ 1943-1945

Prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski zaprasza na uroczystość upamiętnienia 76. rocznicy Krwawej Niedzieli przy pomniku poświęconym Polakom zamordowanym przez ukraińskich nacjonalistów 1943-1945. Uroczystość odbędzie się 11 lipca, w programie o godz. 10.00 msza w kościele św. Franciszka w Wapienicy, o godz. 11.15 składanie kwiatów pod pomnikiem na Cmentarzu Wojska Polskiego w Bielsku-Białej przy ul. Saperów 24. □

FAKTY



Prezydent J. Klimaszewski i osoby wpisane do Księgi Zasłużonych dla Bielska-Białej – Jacek Grzbiela, Jacek Krywult i Anna Byrczek

mówi prezydent miasta Jarosław Klimaszewski:

Ostatni rok był dla naszego miasta dobrym i udanym czasem. Bielsko-Biała rozwijało się we wszystkich w sferach w sposób zrównoważony. Nie brakowało inwestycji. Zaledwie kilka tygodni temu oddaliśmy do użytku po komplekso-

wej przebudowie ulicę Międzyrzeczką. Kilka miesięcy wcześniej zakończony został drugi etap przebudowy ul. Stojalowskiego oraz modernizacja ul. Dębowiec. Wszystkich dróg lokalnych, które zostały w tym czasie zmodernizowane, nie sposób w tym miejscu wymienić... Rozpoczęła się ważna przebudowa ul. Cieszyńskiej, dzięki której zlikwidowane zostanie jedno z ostatnich w Bielsku-Białej wąskich gardeł. Wciąż trwa również modernizacja ulic Krakowskiej i Żywieckiej. Przed nami natomiast najważniejsza inwestycja w dziedzinie zdrowia, czyli rozbudowa Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego, możliwa dzięki unijnemu dofinansowaniu. Niedawno po kompleksowym remoncie zostało oddane do użytku Bielskie Centrum Kultury.

Jedną z moich pierwszych decyzji po objęciu stanowiska prezydenta miasta było zwiększenie środków na walkę ze smogiem. Kończymy opracowywanie pakietu działań antysmogowych. Rozpoczęliśmy też prace nad przekształceniem Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego w spółkę, w efekcie czego – mam nadzieję – komunikacja miejska będzie bardziej przyjazna dla mieszkańców. Podjęta została ważna z punktu widzenia społecznego decyzja o zakupie od PSS Społem targowiska przy ul. Lompy. Zwiększyliśmy środki na Budżet Obywatelski. Decyzją Rady Miejskiej zwiększone zostały także kompetencje Rad Osiedli. Potwierdzeniem tego, że w Bielsku-Białej dzieje się dobrze, są ogólnopolskie rankingi, w których – bez względu na kryteria – plasujemy się zawsze bardzo wysoko, oraz liczne wyróżnienia. □

RANKINGI I WYRÓŻNIENIA

Wg rankingu *Polityki* i naukowców Akademii Górniczo-Hutniczej w Bielsku-Białej istnieją najlepsze warunki do życia w woj. śląskim;
3. miejsce w rankingu Wspólnoty Sukces *kadencji 2014-2018*;
8. miejsce w rankingu Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego;
nagroda ECO-Miasto od ambasady Francji;
7. miejsce w stworzonym przez naukowców Uniwersytetu Jagiellońskiego i krakowskiego Uniwersytetu Ekonomicznego Rankingu Finansowym Samorządu Terytorialnego w Polsce;
tytuł Super Samorządu 2019 za inicjatywę Bielsko-Biała – miasto przyjazne zwierzętom w ramach akcji *Masz głos*;
9. miejsce w rankingu najbardziej innowacyjnych miast miesięcznika *Forbes*.

DOPISAŁA POGODA, PUBLICZNOŚĆ I GWIAZDY – dokończenie ze str. 1

– Jedną z najbardziej widocznych zmian, jakie dokonały się w ostatnich 12 miesiącach, to... zmiana prezydenta miasta. Mam nadzieję, że państwo już powoli się do tej zmiany przyzwyczajacie, choć zdaję sobie sprawę, że nie jest łatwo... – zażartował na wstępie Jarosław Klimaszewski. – Szczególnie gorąco chciałbym powitać w naszym gronie osoby wpisane do *Księgi zasłużonych dla Bielska-Białej*, w tym mojego zacnego poprzednika – prezydenta Jacka Krywulta.

Prezydent wyliczył zakończone i wciąż realizowane inwestycje, przede wszystkim drogowe, ale także dotyczące infrastruktury sportowej i rekreacyjnej – m.in. plany budowy kolejnej krytej pływalni czy podpisaną przez miasto z Nadleśnictwem Bielsko umowę dotyczącą wspólnej rewitalizacji amfiteatru w Lipniku. Przypomniał również rozgrywane niedawno na Stadionie Miejskim mecze Młodzieżowych Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej oraz fakt, że w sierpniu Bielsko-Biała będzie metą jednego z etapów tegorocznego Tour de Pologne. Z wydarzeń kulturalnych wymienił dwa ważne dla miasta festiwale – Jazzową Jesień i Zadymkę Jazzową, a także koncert *Gramy doBBro* oraz powrót do Bielska-Białej festiwalu muzyki lat 90. – 90'Festival.

Prezydent dziękował za dotychczasową współpracę przedstawicielom sąsiednich samorządów, reprezentantom służb mundurowych, dyrektorom i prezesom miejskich instytucji i spółek oraz wszystkim współpracownikom.

W tym samym czasie na placu Ratuszowym odbyło się losowanie nagród w loterii Rozlicz PIT w Bielsku-Białej, dla zgromadzonej tam licznie publiczności grała Bielska Orkiestra Dęta – formacja paradna. Później już sceną i całą okolicą zawałdął król reggae – Shaggy. Pojawili się informacje, że jego koncertu wysłuchało ponad 10 tysięcy osób na placu przed Ratuszem i wokół niego. Faktem jest, że wszystkie uliczki wokół Ratusza były pełne ludzi. Shaggy postawił na zabawę i taniec. Nie zabrakło największych jego przebojów – *Angel*, *Sexy Lady* czy wykonanego dwukrotnie *Boombastic*. Po koncercie odbył się efektowny pokaz laserowy uzupełniony wystrzałami ognia i wodnych

fontann, a także muzyką Kasi Szubert wykonywaną na żywo na skrzypcach elektrycznych.

15 czerwca po południu w Parku Słowackiego odbył się piknik rodzinny. Dopisała nie tylko pogoda, ale również publiczność i wykonawcy. Trwała tam muzyczna zabawa z udziałem Koguta Rubina, z którym wystąpiły grupa MY3 oraz Sylwia Przybysz. Do tego konkursy, promocje i wata cukrowa.

16 czerwca koncert Natalii Szroeder i Grzegorza Hyżego obok hali pod Dębowcem zakończył Dni Bielska-Białej. Było przebojowo, rytmicznie, ze wspólnymi śpiewami.

Z okazji Dni Bielska-Białej bielski oddział Archiwum Państwowego w Katowicach 14 czerwca zapraszał w godzinach 12.00-22.00 na zwiedzanie siedziby przy ul. Piłsudskiego 43 i zapoznanie się z pracą archiwum. Otwarto również wystawę *Aby Polska rosła w siłę – plakat propagandowy z lat 70. XX w.*

Jacek Kachel



Natalia Szroeder, fot. Lucjusz Cykarski

RADA MIEJSKA

ABSOLUTORIUM ZA BUDŻET 2018

– dokończenie ze str. 1

Udziały w podatkach stanowiły prawie 31 proc. dochodów ogółem, a więc poziom ich wykonania był bardzo istotny dla finansów miasta. Udziały w PIT zostały wykonane w wysokości 296,3 mln zł i są wyższe o prawie 18 mln zł od wielkości zaplanowanych przez Ministerstwo Finansów. Rok 2018 był piątym z rzędu rokiem, gdzie wpływy z PIT przekroczyły wielkości planowane przez Ministerstwo Finansów. Natomiast nominalnie wpływy z PIT wzrosły w porównaniu do 2017 roku o około 15 proc., tj. o 38 mln zł. Jest to niewątpliwie efektem lepszych wyników w gospodarce, wzrostów płac w firmach, co przełożyło się na wyższe dochody podatników, a tym samym wyższe wpływy z PIT. Z tytułu udziałów w CIT osiągnięto dochody w kwocie 32,3 mln zł, co w porównaniu do roku 2017 stanowi wzrost około 8 mln zł.

Warto przypomnieć, że wpływy z tytułu środków z budżetu Unii Europejskiej wyniosły za ubiegły rok 38,9 mln zł, tj. 45,7 proc. planu. Niski poziom wykonania, podobnie jak w latach poprzednich, wynika głównie z harmonogramów realizacji poszczególnych projektów. Niektóre z nich rozpoczęły się bowiem dopiero w ubiegłym roku, inne zaś są w części lub w całości zrealizowane i miasto otrzyma środki finansowe po pozytywnej akceptacji przedłożonego rozliczenia poniesionych kosztów. Inną przyczyną są trudności natury prawnej napotkane w trakcie przygotowań do realizacji jednej z większych inwestycji miasta – *Rozbudowy odcinka drogi wojewódzkiej nr 942 w Bielsku-Białej*, której pozytywne rozstrzygnięcie nastąpiło dopiero we wrześniu ubiegłego roku.

– Wydatki bieżące w 2018 roku, w porównaniu z rokiem poprzednim, wzrosły o 6,8 proc. (nominalnie jest to kwota 58 mln zł), co związane jest głównie z wyższymi wydatkami na oświatę. Należy przypomnieć, że kolejny już rok przekazywana przez Ministra Finansów subwencja oświatowa nie pokrywa kosztów związanych z utrzymaniem bielskiej oświaty. Do finansowanie z innych źródeł dochodów budżetu miasta do wydatków oświatowych wyniosło w ubiegłym roku 158,7 mln zł. Należy wspomnieć, że dopłata miasta to różnica między dochodami oświatowymi, czyli otrzymaną subwencją oświatową, i innymi dochodami oświatowymi, a wszystkimi kosztami związanymi z utrzymaniem placówek oświatowych. Dopłata miasta do oświaty jest wyższa w porównaniu do roku poprzedniego o ponad 31 mln zł, a jej wzrost związany był m.in. ze wzrostem kosztów dotacji udzielanych publicznym i niepublicznym szkołom i placówkom, podwyżkami płac w oświacie, koniecznością zmian organizacyjnych w placówkach oświatowych, jak również poniesieniem wyższych wydatków na inwestycje oświatowe – wyjaśniał prezydent Jarosław Klimaszewski.

Następnie prezydent wyliczył zadania remontowe i inwestycje, które realizowano w 2018 roku. Należy podkreślić, że w 2018 roku wydatkowano na inwestycje łącznie 192,2 mln zł, a więc prawie o 71 mln zł więcej niż w roku poprzednim.

Realizowano:

1. inwestycje związane z transportem 126,7 mln zł, w tym m.in. takie zadania, jak:

Rozbudowa odcinka drogi wojewódzkiej nr 942 w Bielsku-Białej – 17,3 mln zł, w tym środki z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 9,4 mln zł;

Budowa ulicy zbiorczej KDZ-1 od Węzła Rosta do ul. Hałcnowskiej wraz z rozbudową przyległego układu komunikacyjnego w Bielsku-Białej – 13,3 mln zł;

Rozbudowa DK 52 (ul. Krakowskiej/ul. Żywieckiej) w Bielsku-Białej – 12,5 mln zł, w tym środki z budżetu UE 10,6 mln zł;

Rozwój Zrównoważonego Transportu Miejskiego w Bielsku-Białej – 12 mln zł – w tym środki z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 10 mln zł (zadanie zakończone);

Rozbudowa skrzyżowania ulic ks. Stanisława Stojalskiego, Wyzwolenia, Władysława Broniewskiego wraz z przebudową Placu Opatrzności Bożej w Bielsku-Białej – 11,9 mln zł (zadanie zakończone);

Rozbudowa DW 945 ul. Żywieckiej w Bielsku-Białej wraz z budową nowego mostu – 6,6 mln zł;

Rozbudowa skrzyżowania ul. Górskiej z ul. Złoty Potok wraz z budową kanalizacji deszczowej w ciągu ul. Saneczkowej i ul. Matecznik w Bielsku-Białej – 5,9 mln zł (zadanie zakończone);

Rozbudowa ul. Łowieckiej i ul. Dębowiec w Bielsku-Białej – 5,3 mln zł – zakończono rozbudowę ul. Dębowiec;

Budowa parkingów – 5 mln zł;

2. inwestycje w zakresie gospodarki mieszkaniowej – 5 mln zł – w tym między innymi na Miejskie Centrum Usług Społecznościowych w Bielsku-Białej przeznaczono 2,5 mln zł, z udziałem środków z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 1,9 mln zł,

3. inwestycje oświatowe – 34 mln zł, w tym m.in.

Termomodernizacja bielskich placówek oświatowych – I etap 11,3 mln zł, w tym środki z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 8,3 mln zł (zadanie zakończone);

Modernizacja bazy dydaktycznej dla kształcenia zawodowego w Bielsku-Białej – wydatkowano środki w wysokości 9,1 mln zł, w tym środki z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 4,4 mln zł;

Radosne Przedszkolaki w Bielsku-Białej. Rozbudowa przedszkoli miejskich – wydatkowano środki w wysokości 5,4 mln zł, w tym środki z Unii Europejskiej w wysokości 2,9 mln zł (zadanie zakończone);

4. w ramach zadania inwestycyjnego Restrukturyzacja wraz z modernizacją Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej wydatkowano środki w wys. 11,3 mln zł (w tym środki w wysokości 9,6 mln zł przekazano jako dotację na zakup specjalistycznej aparatury i sprzętu medycznego oraz koszty uruchomienia zakupionego akceleratora).

Zawarto umowę o dofinansowanie zadania *Nowoczesna baza Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej* – obecnie trwają procedury przetargowe – łączna wartość dofinansowania w ramach zadania wyniesie 76,1 mln zł.

5. inwestycje w gospodarkę komunalną i ochronę środowiska 2,7 mln zł – m.in. realizowano Program

ocieplnienia osiedli w centrum Bielska-Białej – pilotaż – 0,4 mln zł;

6. inwestycje związane z kulturą i ochroną dziedzictwa narodowego – 4,5 mln zł – w tym między innymi *Poprawa dostępu do kultury oraz zwiększenie uczestnictwa w kulturze. Rozbudowa Bielskiego Centrum Kultury* – 3,6 mln zł.

Wymienione inwestycje to tylko część realizowanych w ubiegłym roku zadań. Rok 2018 był kolejnym rokiem realizacji budżetu obywatelskiego (partycypacyjnego), w ramach którego realizowane są liczne mniejsze, ale istotne dla bielszczan projekty. W ramach piątej edycji budżetu obywatelskiego wydatkowano łącznie 3,4 mln zł, z tego 0,9 mln zł na projekty bieżące oraz 2,5 mln zł na projekty inwestycyjne.

Budżet roku 2018 został uchwalony z planowanym deficytem. Źródłem pokrycia tego deficytu oraz zaciągniętych wcześniej zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek był kredyt bankowy w wysokości 138 mln zł. Ostatecznie rok budżetowy zakończył się deficytem w wysokości prawie 32 mln zł.

W ciągu siedmiu ostatnich lat dług miasta zmniejszył się aż o 141 mln zł, a rok 2018 był piątym już z kolei rokiem obowiązywania indywidualnego wskaźnika zadłużenia, który tworzy relację pomiędzy obsługą zadłużenia (spłatą kapitału i odsetek) a średnią z sumy nadwyżki bieżącej oraz dochodów ze sprzedaży majątku miasta z ostatnich trzech lat. Limit maksymalnego wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w art. 243 *Ustawy o finansach publicznych* wynosił 11,90 proc., natomiast na koniec 2018 r. wskaźnik ten został wykonany na poziomie 2,82 proc. co oznacza, że nie przekroczył nawet 1/4 dopuszczalnego wskaźnika.

– W ubiegłym roku, podobnie jak w latach poprzednich, miasto Bielsko-Biała zajmowało wysokie pozycje w różnego rodzaju ogólnokrajowych rankingach, jak również otrzymywało nagrody w konkursach. W ubiegłorocznym rankingu *Sukces mijającej kadencji* opublikowanym przez *Współnotę* miasto Bielsko-Biała zostało sklasyfikowane na trzeciej pozycji. Zajęliśmy również szóste miejsce w Rankingu Polskich Miast Zrównoważonych przygotowanego przez firmę konsultingową Arcadis. W Rankingu Miast Przyjaznych dla Biznesu publikowanego przez polską edycję prestiżowego, amerykańskiego miesięcznika gospodarczego *Forbes*, uplasowaliśmy się na ósmym miejscu. W 16. Rankingu Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego przygotowanego pod kierunkiem prof. Eugeniusza Sobczaka zajęliśmy ósme miejsce wśród miast na prawach powiatu o najwyższym poziomie rozwoju. W rankingu *Bogactwo samorządów – Ranking dochodów JST 2017* opracowanego przez *Współnotę* uplasowaliśmy się na 12. miejscu. Ponadto Narodowa Rada Ekologiczna przyznała miastu Bielsko-Biała tytuł *Ekojanisik* w kategorii Samorząd Edycji 2018 za działania mające istotny wpływ na poprawę stanu środowiska naturalnego w różnych regionach oraz podnoszenie świadomości ekologicznej Polaków – informował prezydent Bielska-Białej. – Podsumowując wykonanie budżetu miasta za 2018 rok, należy ocenić miniony rok bardzo pozytywnie. Wnoszę o przyjęcie i zatwierdzenie w przedłożonej formie *Sprawozdania*

RADA MIEJSKA

z wykonania budżetu Bielska-Białej za 2018 rok wraz z Informacją o stanie mienia komunalnego oraz Sprawozdania finansowego za 2018 rok – zakończył swoje wystąpienie prezydent Jarosław Klimaszewski.

Po wystąpieniu prezydenta, stanowiska w sprawie sprawozdania przedstawili przewodniczący Komisji Rewizyjnej RM – Krzysztof Jazowy oraz przewodniczący Komisji Budżetu, Strategii i Rozwoju Gospodarczego RM – Roman Matyja. Następnie głos zabrali przedstawiciele klubów radnych: Prawa i Sprawiedliwości – Przemysław Drabek, Platformy Obywatelskiej – Krzysztof Jazowy, Niezależnych.BB – Małgorzata Zarębska oraz Klubu Wyborczego Wyborców Jacka Krywulcia – Piotr Kochowski, oceniając wykonanie budżetu.

– W 2018 roku nastąpił znaczny wzrost dochodów z tego tytułu, a wynikało to z bardzo dobrej koniunktury gospodarczej w kraju, wzrostu płacy minimalnej oraz bardzo niskiego bezrobocia w naszym mieście (1,9 proc.). Subwencja ogólna przekazana przez państwo wynosiła 233 mln zł i została zrealizowana w 100 proc. Z dotacji celowych pozyskaliśmy prawie 175 mln zł. Wpływy z dochodów majątkowych osiągnęły 49 mln zł, z czego ze środków unijnych wpłynęło 39 mln zł. Jest to rekordowo nisko w stosunku do planu, bo zaledwie 46 proc. (zaplanowane wpływy 85 mln). W 2018 roku wydatkowaliśmy ogółem 1 mld 101 mln zł, co stanowi niecałe 90 proc. planu po zmianach. Na wydatki bieżące przeznacziliśmy 905,8 mln zł, co stanowiło 96,7 proc. zaplanowanych kwot. Na wydatki te składały się m.in. wynagrodzenia – 370 mln zł, dotacje na zadania bieżące – 167 mln zł, świadczenia dla osób fizycznych – 152 mln zł, z czego na program *Rodzina 500 plus* 86 mln zł wpłynęło do mieszkańców Bielska-Białej. Dzięki temu programowi systematycznie poprawia się sytuacja ekonomiczna rodzin, co w dalszej kolejności skutkuje mniejszymi wydatkami z naszego budżetu na dofinansowanie do programów socjalnych. Na wydatki majątkowe w 2018 r. przeznacziliśmy 195,6 mln zł, co stanowi 68 proc. planu po zmianach. Nie wydatkowano z tego tytułu 92 mln zł m.in. na DW922 (Cieszyńska) 44 mln, DK52 (Krakowska – Żywiecka) 16 mln, Program Aktywne Przestrzenie 4,7 mln, BCK 4 mln, wykup nieruchomości 1,9 mln. Rok 2018 zamknął się deficytem w wysokości 32 mln zł. Miasto zaciągnęło 35 mln zł kredytu. Zadłużenie Bielska-Białej pod koniec roku sięgnęło 102 mln zł – mówił wiceprzewodniczący RM Przemysław Drabek. – Podsumowując realizację budżetu za 2018 rok, należy zauważyć, że zarówno dochody, jak i wydatki bieżące zrealizowane są w sposób poprawny, jednak nie można tego powiedzieć o dochodach i wydatkach majątkowych. Tutaj rozbieżności między planem a wykonaniem były ponadstandardowe, a nawet można powiedzieć ogromne. Skutkiem tego nie wykonano wielu zaplanowanych inwestycji, a niektóre wykonano tylko częściowo. Należy też wspomnieć, że to kolejny rok, w którym nie budowano mieszkań komunalnych. Ma to wpływ na złą sytuację mieszkaniową wśród osób o niższych dochodach i powoduje, że muszą oni mieszkać w bardzo trudnych warunkach. Warto dodać, że budżet w roku ubiegłym był wielokrotnie zmieniany uchwałami RM i zarządzeniami prezydenta, a i tak po zakończeniu roku rozbieżności między planem a jego realizacją były bardzo duże – dodał P. Drabek.

Natomiast radny Krzysztof Jazowy z Platformy Obywatelskiej powiedział: – Po wnikliwym i szczegółowym przeanalizowaniu przez radnych Platformy Obywatelskiej budżetu za 2018 rok oraz po zapoznaniu się z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej stwierdziliśmy, że budżet został wykonany prawidłowo, co przedstawiają cyfry i wskaźniki. Zwrócę uwagę tylko na kilka z nich. Dochody wyniosły 1,069 miliarda zł, wydatki 1,101 mld. Różnica między dochodami a wydatkami wyniosła na koniec roku 39 mln zł. Przy planowanym poziomie deficytu 135 mln zł. Ostatecznie nie było potrzeby zaciągania całego kredytu na finansowanie powyższej różnicy, lecz jedynie 35 mln kredytu i 1,2 mln zł pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. Dług miasta na koniec 2018 r. wyniósł 102 mln zł, co w odniesieniu do pierwotnie planowanego poziomu zadłużenia jest bardzo dobrym rezultatem realizacji budżetu. Indywidualny wskaźnik zadłużenia dla naszego miasta na koniec 2018 r. wyniósł 2, 82 proc. przy maksymalnym dopuszczalnym wskaźniku wynoszącym 11,90 proc. Natomiast w zestawieniu do wykonanych dochodów wskaźnik dług wynosi 9,57 proc. co oznacza, że jest na niskim poziomie. Trzeba przyznać, że jest to kolejny świetnie wykonany budżet na przestrzeni ostatnich lat przez prezydenta Jacka Krywulcia. Tym samym miasto Bielsko-Biała wypada znakomicie na tle innych miast. Dzięki temu, że przez lata miasto wydawało rozsądnie pieniądze i nie zadłużało się do maksymalnej wysokości wskaźników, miasto nadal będzie się mogło dynamicznie rozwijać. W związku z powyższym Klub Radnych Platformy Obywatelskiej będzie głosował za udzieleniem absolutorium za 2018 rok prezydentowi.

W podobny tonie wypowiedział się radny Piotr Kochowski z Klubu Wyborczego Wyborców Jacka Krywulcia. Natomiast Małgorzata Zarębska z Klubu Niezależni.BB stwierdziła: – Ocena wykonania budżetu dotyczy roku, który zakończył się wyborami samorządowymi. Oznacza to, że ocenie podlega okres, w którym miastem nie zarządzał (poza ostatnim miesiącem roku) aktualny prezydent miasta. Paradoksem jest to, że rozlicza się aktualnego prezydenta za działania dotyczące 2018 r. Nonsensem jest to, że głosuje się nad absolutorium dotyczącym budżetu realizowanego przez poprzedniego prezydenta, a wynik głosowania idzie na konto obecnego. Mając powyższe na uwadze, nie widzimy powodów, dla których mielibyśmy rozliczać obecnego prezydenta i oceniać negatywnie za działania, które nie pochodzą w całości z czasu jego kadencji. Dlatego będziemy głosować za udzieleniem absolutorium, a realnej oceny działań prezydenta Klimaszewskiego dokonamy po realizacji pierwszego zaprojektowanego i wykonanego przez niego budżetu.

Za udzieleniem absolutorium prezydentowi Jarosławowi Klimaszewskiemu z tytułu wykonania budżetu za 2018 rok głosowało 16 radnych, 9 wstrzymało się od głosu.

Jacek Kachel

Kolejna sesja Rady Miejskiej została zaplanowana na 27 sierpnia, początek o godz. 10.00.

PREZYDENT JAROSŁAW KLIMASZEWSKI OTRZYMAŁ WOTUM ZAUFANIA

Po raz pierwszy prezydent miasta przedstawił Radzie Miejskiej *Raport o stanie miasta Bielska-Białej za rok 2018 r.* – podsumowanie działalności prezydenta i podległych mu jednostek organizacyjnych na tle zjawisk i wyzwań, przed którymi stanęło w mijającym roku miasto Bielsko-Biała. RM zajmowała się tym raportem na IX sesji 10 czerwca, po zaakceptowaniu dokumentu udzieliła prezydentowi Jarosławowi Klimaszewskiemu wotum zaufania.

Poza wymaganymi ustawowo sprawozdaniami z realizowanych w mieście polityk, programów i strategii, uchwał Rady Miejskiej i Budżetu Obywatelskiego – *Raport o stanie miasta Bielska-Białej za rok 2018 r.* zawiera również opis podejmowanych działań i inicjatyw w dziedzinach nieobjętych branżowymi dokumentami strategicznymi, takich jak: budżet i majątek miasta, sport i rekreacja, kultura i sztuka, administracja samorządowa, promocja miasta czy działania informacyjne.

Raport o stanie miasta jest wynikiem zespołowej pracy wszystkich wydziałów Urzędu Miejskiego oraz podległych prezydentowi jednostek organizacyjnych. Dane za 2018 r. będące w posiadaniu Urzędu Miejskiego zostały uzupełnione o dane statystyczne udostępnione przez Bank Danych Lokalnych Głównego Urzędu Statystycznego.

Po debacie nad raportem Rada Miejska obradująca w pełnym składzie udzieliła prezydentowi wotum zaufania – za głosowało 16 radnych, 9 wstrzymało się od głosu.

Raport o stanie miasta Bielska-Białej za rok 2018 r. został opracowany po raz pierwszy – obowiązek przygotowania takiego dokumentu wynika ze zmian ustawy o samorządzie gminnym.

W czasie debaty widać było, że poszczególni radni mieli różne oczekiwania wobec raportu – jedni chcieli, aby był bardziej kierunkowy, ukazujący mocne i słabe strony miasta oraz cele i sposoby ich realizacji, inni domagali się rozszerzenia zawartych w nim informacji na przykład o dane porównawcze z innych lat. Prezydent poprosił o przekazanie tych sugestii, aby w przyszłym roku raport był tak przygotowany, żeby – o ile jest to możliwe – zadowolił wszystkich.

Wszystkich zainteresowanych raportem odsyłamy na stronę internetową Urzędu Miejskiego – do Biuletynu Informacji Publicznej, gdzie można się zapoznać z oceną stanu miasta.

Jack

RADA MIEJSKA

MAMY NOWE RADY
OSIEDLOWE

16 czerwca odbyły się wybory do Rad Osiedli w Bielsku-Białej. W wyniku przeprowadzonego głosowania wybrano członków 21 rad osiedlowych, ponadto, działać będzie 8 RO, w których zarejestrowano 15 kandydatów – to jest w liczbie równej liczbie mandatów przewidzianych w danym osiedlu, są to osiedla: Aleksandrowice, Beskidzkie, Bielsko Południe, Leszczyny, Lipnik, Mieszka I, Stare Bielsko, Złote Łany. W kadencji 2019-2024 nie będzie funkcjonowała natomiast Rada Osiedla Piastowskiego, do której nie zgłoszono żadnego kandydata. W sumie w nowej kadencji 2019-2024 będzie działało 29 Rad Osiedli.

– Każdy mieszkaniec ma wpływ na kształt przyszłości swojej wspólnoty. Samorząd to nie sam urząd, co wynika bezpośrednio z ustawy o samorządzie. To ogół mieszkańców wybiera swoich przedstawicieli, żeby współpracowali dla dobra wspólnoty. Naszym celem jest to, żeby rady osiedli odgrywały coraz większą rolę. Udało się poszerzyć uprawnienia RO, przekazaliśmy im wszystkie uprawnienia, które mogliśmy przekazać. To dobry kierunek działań, budujemy społeczeństwo obywatelskie, a rady osiedli są najniższym szczeblem samorządu, co nie znaczy, że najmniej znaczącym. Bardzo zależy nam na wysokiej frekwencji w wyborach do rad osiedlowych, to będą nasi ludzie w RO – mówił podczas briefingu prasowego poświęconego wyborom do RO prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski.

Aby wybory przeprowadzone 16 czerwca były ważne, frekwencja musiała wynieść, co najmniej 3 proc. uprawnionych do głosowania w danym osiedlu. Rada Miejska w Bielsku-Białej podjęła dwa równoległe działania – po pierwsze znacznie zwiększono kompetencje i środki finansowe w dyspozycji rad osiedli, a także zaproponowano *Grę o milion*, w której nie chodziło o zabawę, ale o to, aby zainteresować wyborcami jak największą grupę mieszkańców. Oto prócz kwoty 100 tys. zł, przewidzianej dla każdej RO na najpilniejsze potrzeby remontowe, dla najbardziej aktywnych osiedli przeznaczono dodatkową pulę 1 mln zł.

– Pomysł jest prosty: milion złotych przeznaczymy do dyspozycji 5 najaktywniejszych osiedli, w których frekwencja w wyborach będzie najwyższa. Mieszkańcy najaktywniejszej dzielnicy otrzymają do dyspozycji aż 500 tys. zł, osiedle z drugą w kolejności frekwencją uzyska 200 tys. zł, natomiast trzy kolejne równo po 100 tys. zł. Wnioski o przeznaczeniu tych pieniędzy przedstawiają nowo wybrane RO, a propozycje zostaną uwzględnione w projekcie przyszłorocznego budżetu miasta – informował podczas briefingu przewodniczący Rady Miejskiej Bielska-Białej Janusz Okrzesik.

Jak poinformowała Miejska Komisja Wyborcza, w wyniku przeprowadzonych wyborów najwyższą frekwencję odnotowano w następujących osiedlach:

1. Straconka – 26,40 proc.
2. Komorowice Śląskie – 17,65 proc.
3. Mikuszowice Krakowskie – 17,20 proc.
4. Biała Śródmieście – 16,68 proc.
5. Biała Północ – 12,72 proc..

We wszystkich osiedlach, w których przeprowadzono wybory, frekwencja przekroczyła wymagane 3 proc. uprawnionych do głosowania i ogólnie w skali miasta Bielska-Białej wyniosła 8,19 proc.

Szczegółowe informacje o wynikach wyborów w poszczególnych osiedlach można znaleźć pod adresem www.radyosiedlibb.pl.

Wszystkim mieszkańcom dziękujemy za aktywny udział w wyborach, a wybranym do rad osiedli gratulujemy. Jack

KASZTANOWIEC I DĄB ZOSTANĄ POMNIKAMI PRZYRODY

Dochodzą nas informacje o planowanej wycinie drzew wzdłuż torów kolejowych w Bielsku-Białej. Zaniepokojony tym faktem Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego zaproponował Radzie Miejskiej objęcie ochroną prawną przynajmniej dwóch cennych drzew rosnących w tej strefie.

W myśl prawa pomniki przyrody to: *pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, glazy narzutowe oraz jaskinie.*

Wydział Ochrony Środowiska dokonał przeglądu drzew przylegających do torowiska i postanowił wyróżnić dwa z nich. Decyzją RM po-

mnikami przyrody zostały – kasztanowiec zwyczajny o obwodzie pnia 274 cm oraz dąb szypułkowy o obwodzie pnia 327 cm (mierzone na wysokości 130 cm od gruntu) rosnące na działce nr 5/1 obręb Dolne Przedmieście 81 w ogrodzie Przedszkola nr 11 przy ul. I Maja 11. Drzewa są w dobrym stanie zdrowotnym, w koronach występują jedynie nieliczne suche gałęzie, korony obu drzew ściśle łączą się ze sobą. Obwód pnia i wysokość wyróżniają je spośród innych tworów przyrody.

Podczas dyskusji nad uchwaleniem statusu pomników przyrody dla obu drzew wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jacek Krywult, zwrócił uwagę, że musimy maksymalnie chronić drzewa, ale należy też pamiętać o względach bezpieczeństwa. Kolej planuje podniesienie prędkości przejeżdżających pociągów. Konar, który spadnie na torowisko, może spowodować poważny wypadek. Jack

RONDO TRZECIEGO SZEREGU
SOLIDARNOŚCI

Cisi bohaterowie walki z aparatem komunistycznym w czasach PRL zostali uhonorowani – na ostatniej sesji przed wakacjami Rada Miejska Bielska-Białej podjęła decyzję, aby rondo na skrzyżowaniu ulicy Romana Dmowskiego, które umożliwia wjazd i wyjazd z placu Ratuszowego, nosiło nazwę Trzeciego Szeregu Solidarności.

Wniosek o nadanie nazwy został złożony przez Zarząd Regionu Podbeskidzie NSZZ Solidarność. W uzasadnieniu wnioskodawca przypominał, że Podziemna Regionalna Komisja Wykonawcza Trzeciego Szeregu Solidarności Regionu Podbeskidzie działała nieprzerwanie od pierwszych dni wprowadzenia stanu wojennego w grudniu 1981 r. aż po legalizację Solidarności w kwietniu 1989 r. Była to jedna z największych i trwałych konspiracyjnych struktur podziemnych Solidarności w kraju. Skupiała w swoich szeregach ludzi oddanych walce o wolną Polskę.

Zgodnie z wnioskiem nadanie wskazanej nazwy pozwoli na uhonorowanie patriotycznych postaw i ofiar wielu mieszkańców Bielska-Białej, zaangażowanych w niepodległościowy zryw i działających na rzecz odzyskania swobód obywatelskich i praw pracowniczych.

TABLICA DLA SELMY KURZ

W odpowiedzi na liczne petycje w sprawie uhonorowania światowej sławy sopranistki Selmy Kurz Rada Miejska postanowiła umieścić na budynku Bielskiego Centrum Kultury przy ul. Juliusza Słowackiego 27 tablicę poświęconą jej postaci.

Selma Kurz urodziła się w Białej, a później zamieszkała w Bielsku. Dzięki wielkiemu talentowi i pracowitości stała się największą śpiewaczką operową w Europie przed I wojną światową. Swoją pierwszą koncert w Bielsku wykonała na Strzelnicy (dzisiejszy BCK) 25 kwietnia 1896 r. W tym roku 15 października będziemy obchodzili 145. rocznicę jej urodzin. Jack

WYBÓR ŁAWNIKÓW

Obecna 4-letnia kadencja ławników sądowych upływa 31 grudnia br., dlatego prezes bielskiego Sądu Okręgowego zwrócił się do przewodniczącego Rady Miejskiej z prośbą o dokonanie wyboru ławników na kadencję 2020-2023. Do 31 października RM powinna wybrać do bielskiego Sądu Okręgowego 84 ławników, w tym 4 do orzekania z zakresu prawa pracy, oraz do bielskiego Sądu Rejonowego 30 ławników, w tym 22 do orzekania z zakresu prawa pracy.

Rada Miejska do Zespołu ds. Wyborów Ławników na kadencję 2020-2023 powołała przewodniczącego RM Janusza Okrzesika,

przewodniczącego Komisji Bezpieczeństwa i Samorządności RM Rafała Ryplewicza, wiceprzewodniczącego KBiSRM Tomasza Wawaka oraz członków tej komisji Andrzeja Gacka, Renatę Gruszkę, Krzysztofa Jazowego, Maksymiliana Prygę, Piotra Ryszkę i Urszulę Szablę. Do komisji weszła również dyrektor Biura Rady Miejskiej Danuta Brejda oraz po dwóch sędziów z Sądu Okręgowego i Rejonowego. Pracami zespołu kieruje przewodniczący RM, podstawowym zadaniem zespołu będzie przedstawienie RM opinii o zgłaszanych kandydatach w wyborach ławników oraz w ewentualnych wyborach uzupełniających przeprowadzonych w trakcie trwania kadencji RM. Jack

MIASTO

BIELSKIE DOŚWIADCZENIA SMART CITY

Do udziału w dyskusji na temat jakości i aktualności danych koniecznych do zarządzania nowoczesnym samorządem – podczas 6. Kongresu Zarządzania Administracją Samorządową odbywającego się 4-5 czerwca we Wrocławskim Centrum Kongresowym – zaproszono zastępcę prezydenta Bielska-Białej Przemysława Kamińskiego, który przedstawił z perspektywy samorządowca, jak skutecznie wykorzystywać dane miejskie w zarządzaniu miastem.

Zastępca prezydenta zwrócił uwagę na źródła danych, a także na wzrost znaczenia tematyki danych przestrzennych w świadomości całego społeczeństwa. Przedstawił korzyści z wprowadzonych systemów mapowych wykorzystywanych w Wydziale Urbanistyki

i Architektury oraz Wydziału Geodezji i Kartografii bielskiego Urzędu Miejskiego. Prezentował różne rozwiązania z zakresu smart city wprowadzone w Bielsku-Białej, ułatwiające i polepszające życie bielszczan – jak aplikacje ZgłoszeniaBB, Zapytaj Prezydenta czy system zarządzania ruchem komunikacji miejskiej System ITS. Prelegenci dyskutowali także na temat nowoczesnych metod digitalizacji i pozyskiwania danych, możliwości finansowania transformacji cyfrowej samorządów oraz próbowali odpowiedzieć na pytanie: jakie warunki musi spełniać urząd, aby zarządzanie oparte o dane było kluczowym elementem jego kultury zarządczej/organizacyjnej.

Jak podkreślają organizatorzy kongresu, zarządzanie funkcjonowaniem



administracji samorządowej jest dzisiaj kompleksem zagadnień coraz bardziej złożonych, podporządkowanych procedurom i wymagających uważnej koordynacji pracy wielu osób w kierownictwie urzędów. Kongres miał więc na ce-

lu wymianę doświadczeń oraz wsparcie procesów profesjonalizacji kadr administracyjnych. W ramach wydarzenia zorganizowano panele i wykłady, w których udział wzięli samorządowcy oraz przedstawiciele biznesu.

BIELSKO-BIAŁA WŚRÓD NAJBARDZIEJ INNOWACYJNYCH MIAST

Bielsko-Biała zajęło dziewiąte miejsce w rankingu *Najbardziej innowacyjnych miast w Polsce*, którego organizatorem był prestiżowy magazyn *Forbes*. Zastępca prezydenta Bielska-Białej Przemysław Kamiński odebrał nagrodę dla naszego miasta podczas 10. Kongresu Regionów, który 11 czerwca odbywał się we Wrocławiu. Ranking powstał w oparciu o ankietę przeprowadzoną wśród 20 największych miast w Polsce. Pytano w niej o rozwiązania mające świadczyć o wysokim poziomie innowacyjności, m.in. programy rozwoju, systemy informatyczne ułatwiające kontakt mieszkańcom, serwisy internetowe samorządu, bezpłatne punkty dostępu do Internetu w różnych lokalizacjach, SMS-owe informacje lub ostrzeżenia, miejskie aplikacje mobilne. I tak na pierwszym miejscu w rankingu uplasował się Gdańsk, drugie miejsce zajęł Wrocław, trzeci był Poznań, Bielsko-Biała znalazło się na miejscu dziewiątym.

– Bardzo dziękuję za przyznane wyróżnienie. Nasza radość jest tym większa, że podczas tworzenia zestawienia wzięto pod uwagę i doceniono nasze realne działania podnoszące jakość życia bielszczan. W ostatnich latach Bielsko-Biała kładło duży nacisk na efektywne wykorzystanie technologii informacyjno-komunikacyjnych dla zwiększenia interaktywności oraz wydajności infrastruktury miejskiej. Stworzono m.in. system ZgłoszeniaBB, platformę Zapytajprezydenta.pl, System Powiadamiania Mieszkańców, a także BBnet – sieć miejskich hotspotów. W sierpniu ubiegłego roku wprowadzono również System Zarządzania Ruchem. Głównym celem inwestycji była poprawa warunków ruchu drogowego w mieście, ze szczególnym uwzględnieniem transportu publicznego – powiedział Przemysław Kamiński. – Cieszę się, że miasto Bielsko-Biała znalazło się w zaszczytnym gronie najbardziej innowacyjnych miast w Polsce. W 2018 roku stolica Podbeskidzia, znalazła się w dziesiątce miast od 150 do 299 tysięcy mieszkańców, które miesięcznik *Forbes* uznał za miasta przyjazne dla biznesu. Warto również dodać, że nasz partner biznesowy BIT S.A. otrzymał I nagrodę na Smart City Expo Poland 2019 w Łodzi za portal Zgłoszeniaabb.

opr. Jack

SUPER SAMORZĄD 2019

Nagrody Super Samorząd 2019 wręczono 7 czerwca na Zamku Królewskim w Warszawie – nasze miasto zostało tam nagrodzone w akcji Masz Głos prowadzonej przez Fundację im. Stefana Batorego. W plebiscycie internetowym laureatem I miejsca została inicjatywa *Bielsko-Biała – miasto przyjazne zwierzętom* oraz władze Bielska-Białej. Jury nagrody Super Samorząd 2019 przyznało Bielsku-Białej nagrodę za poprawę warunków w miejskim schronisku dla bezdomnych zwierząt oraz za doprowadzenie do zwiększenia transparentności jego funkcjonowania. Nagrodę w imieniu prezydenta Jarosława Klimaszewskiego odebrał jego zastępca Adam Ruśniak.

– W Bielsku-Białej mieszkańcy wspólnie z władzami zadbał o tych sąsiadów, którzy sami o siebie zadbać nie mogą. Dzięki dobrym ludziom poprawiają się warunki w miejskim schronisku dla zwierząt. Bezdomne i dzikie zwierzęta zyskują też nową lecznicę – podkreślają organizatorzy akcji.



Inicjatywę *Bielsko-Biała – miasto przyjazne zwierzętom* tworzy kilka organizacji i grup – czyli Świat w Naszych Rękach, Fundacja Psia Ekipa, Stowarzyszenie KOTełkowa Drużyna, Domdlapsa, Ośrodek Rehabilitacji Mysikrólik Na Pomoc Dzikim Zwierzętom – i to one prowadzą dialog oraz pracują nad sposobami poprawy warunków zwierząt wraz z władzami miasta, dlatego wspólnie z samorządem zostały uhonorowane nagrodą.

Siedem statuetek trafiło do współpracujących wzorowo władz samorządowych i aktywnych mieszkańców z różnych części kraju, którzy dzięki współdziałaniu, dokonali ważnych zmian dla lokalnej społeczności. Super Samorząd to nagroda, która przyznawana jest od 2011 r. na zakończenie kolejnych edycji akcji Masz Głos. Otrzymują ją uczestnicy tej akcji, którym udało się wprowadzić zmiany w swojej społeczności dzięki współpracy z władzami samorządowymi, a także władze, które wykazały się otwartością na dialog i pomogły w realizacji inicjatyw oddolnych. Przyznanie nagrody Super Samorząd jednocześnie uczestnikom

akcji i lokalnym władzom jest odwołaniem się do idei samorządu rozumianego jako wspólnota wszystkich mieszkańców, a nie tylko szereg instytucji.

13 czerwca przedstawiciele środowisk zaangażowanych w inicjatywę *Bielsko-Biała – miasto przyjazne zwierzętom* spotkali się w Ratuszu z prezydentem Jarosławem Klimaszewskim, aby porozmawiać o planach wspólnego działania.

opr. Jack

MIASTO

104. URODZINY MARIANNY GRACY

6 czerwca Marianna Graca zamieszkująca Domu Pomocy Społecznej dla Osób Starszych przy ul. Żywieckiej obchodziła oficjalnie 104. urodziny. Z tej okazji w ośrodku przygotowano specjalną uroczystość, w której uczestniczyli przedstawiciele bielskiego samorządu – przewodniczący Rady Miejskiej Janusz Okrzesik i dyrektor Biura RM Danuta Brejda, składając jubilatce gratulacje i życzenia.

Marianna Graca urodziła się 3 czerwca 1915 roku w Rychwałdzie. Miała starsze rodzeństwo, ale jako jedyna przeżyła. Była więc upragnionym dzieckiem swoich rodziców. Razem z nimi pracowała na gospodarstwie rolnym. Po śmierci rodziców przeniosła się z mężem do Bielska-Białej, pracowała w Lenko oraz fabryce krówek. Nie miała dzieci, dlatego po śmierci męża we wrześniu 2011 r. przeprowadziła się do DPS. Pani Marianna jest osobą pogodną, radosną, z poczuciem humoru. Wszystkich zebranych zapraszała na imprezę za tydzień, bo teraz mało się przygotowała. Jack



MAŁŻONKOWIE-JUBILACI OTRZYMALI MEDALE

30 i 31 maja w Ratuszu spotkali się małżonkowie – jubilaci, którzy przeżyli ze sobą wspólnie 50 lat i więcej. Prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski złożył małżonkom gratulacje z okazji tego pięknego jubileuszu oraz wręczył im medale za długoletnie pożycie. Na dalsze lata życia pobłogosławił zebranych proboszcz parafii Opatrzności Bożej ks. dr Andrzej Mojżeszko.

30 maja jubileusze małżeńskie obchodzili: Krystyna i Jan Baklarzowie, Maria i Czesław Biernatowie, Anna i Zbigniew Borowcowie, Konstancja i Eugeniusz Brunowscy, Danuta i Zenon Cholewa, Danuta i Alfred Dzierżęga, Krystyna i Bolesław Gudunowie, Regina i Józef Hydzikowie, Zofia i Jan Jachniccy, Halina i Eugeniusz Kojro, Maria i Czesław Kotasowie, Maria i Jan Matusiakowie, Maria i Janusz Minakowscy, Teresa i Stanisław Musikowscy, Maria i Wojciech Pawlikowscy, Krystyna i Józef Piławscy, Teresa i Stanisław Płoskonkowie, Teresa i Lesław Porębowie, Józefa i Czesław Pydychowscy, Danuta i Andrzej Pyś, Barbara i Bronisław Rypieniowscy, Władysława i Jan Trynięccy, Jadwiga i Henryk Zdrówakowscy, Teresa i Mieczysław Zemankowscy. 60. rocznicę wspólnego życia świętowali Zofia i Aleksander Jarosiewicz, Elżbieta i Stefan Kawkowscy, Janina i Józef Marszałkowscy, Helena

i Eugeniusz Stępniewscy. Jubilaci uhonorowani w Ratuszu 31 maja to Anna i Ryszard Burosowie, Franciszka i Edward Drobni, Elżbieta i Jerzy Fołtowscy, Ewa i Stanisław Gaikowscy, Małgorzata i Leszek Gajdowie, Władysława i Wiktor Herokowscy, Anna i Władysław Jasińscy, Grażyna i Franciszek Komosa, Stanisława i Marian Krasnopolscy, Leokadia i Jan Kudymbowie, Teresa i Wawrzyniec Mąsiorowscy, Zenobia i Józef Pocianowscy, Barbara i Aleksander Popazowscy, Irena i Wiesław Siwikowscy, Danuta i Aleksander Słusznikowscy, Krystyna i Józef Szewczykowie, Stanisława i Czesław Szczukowscy, Kazimiera i Henryk Sztojcowski, Wiesława i Sławomir Świerczek, Krystyna i Stanisław Woźniczowski, Irena i Piotr Wątołowscy, Cecylia i Bolesław Wykrętowscy. 60 lat wspólnego życia obchodzili: Halina i Wiesław Olkuscycy oraz Amalia i Stanisław Zolichowscy. Uhonorowano również Helenę i Józefa Ormańców, którzy przeżyli wspólnie 70 lat.

Osoby obchodzące jubileusz 50-lecia zawarcia małżeństwa w 2019 r., zainteresowane otrzymaniem Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie i udziałem w uroczystości – proszone są o kontakt z Urzędem Stanu Cywilnego w Bielsku-Białej celem przyjęcia zgłoszenia. Jack



STULETNIA LILIANA ROTHER

6 czerwca br. do grona stulatków w naszym mieście dołączyła Liliana Rother. Życzenia w imieniu lokalnego samorządu złożyli jubilatce przewodniczący Rady Miejskiej Janusz Okrzesik i dyrektor Biura Rady Miejskiej Danuta Brejda.

Jubilatka urodziła się w Nowym Sączu. Mając zaledwie rok, straciła rodziców. Mama zmarła, a ojciec zginął w wojnie polsko-bolszewickiej. Wychowywała ją wujostwo oraz siostry Boromeuszki. Mieszkała w Warszawie, tam ukończyła farmację i wyszła za mąż. Po wojnie razem z mężem przyjechali do Bielska-Białej. Pracowała w przemyśle włókienniczym. Pomimo tego, że po śmierci męża została sama, gdyż państwo Rotherowie nie mieli dzieci, a rodzeństwo zmarło, pani Liliana jest bardzo pogodną osobą.

– Zawsze się modliłam, abym miała dobrą świadomość na stare lata. I stało się, Bóg wysłuchał. Potrafię ze wszystkimi się dogadać, sama załatwiam swoje sprawy. Bardzo lubię politykę i czytać. Kiedyś były to głównie książki, a teraz wolę prasę – mówi jubilatka. Jack



MIASTO



Laureaci Beskidzkiego Dyktanda z prezydentem Jarosławem Klimaszewskim, rektorem ATH Jarosławem Janickim i prof. Jerzym Bralczykiem

20. Beskidzki Festiwal Nauki i Sztuki

ŻWAWA, CHOĆ SŁABOWIDZĄCA

Tradycją stało się, że w maju w ramach Beskidzkiego Festiwalu Nauki i Sztuki, który w tym roku Akademia Techniczno-Humanistyczna zorganizowała po raz 20., odbywa się turniej ortograficzny. 30 maja w ATH pod honorowym patronatem słynnego językoznawcy prof. Jerzego Bralczyka przygotowano 6. Beskidzkie Dyktando o Pióro Prezydenta Miasta i tytuł Beskidzkiego Mistrza Ortografii.

Spośród 303 uczestników zgłoszonych do konkursu ortograficznego jury wyłoniło laureatów w czterech kategoriach, którym prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski wręczył nagrody. W kategorii młodziki (uczniowie klas 7 i 8 oraz III gimnazjów) najlepszym ortografem został Tomasz Chrobak, w kategorii junior (uczniowie szkół średnich) – Martyna Więzik, w kategorii open (wszyscy uczestnicy) – Tomasz Chrobak, zaś w kategorii VIP – wiceprezes ZIAD S.A. Marek Hetnał.

Jubileuszowy Beskidzki Festiwal Nauki i Sztuki trwał od 28 do 31 maja. Na jego program złożyły się warsztaty, wykłady, pokazy laboratoryjne, konkursy, koncerty, wernisaże i spektakle teatralne.

W inauguracyjnym koncercie festiwalu 28 maja w Auditorium Maximum ATH wystąpiło polsko-francuskie Duo del Gesù inaugurujące jednocześnie I Beskidzki Festiwal Klasyki Cavatina Classics. Akademia Młodych Talentów prowadziła blok zajęć przeznaczonych dla przedшкоłaków i uczniów najmłodszych klas szkół podstawowych 29 maja.

Podczas uroczystej inauguracji festiwalu 30 maja w auli ATH, rektor prof. dr hab. Jarosław Janicki podkreślił jubileuszowy charakter festiwalu oraz wypunktował znaczenie trzeciej misji akademii polegającej na oddziaływaniu na otoczenie oraz społecznej odpowiedzialności

uczelni. Głos zabrał także prezydent miasta Jarosław Klimaszewski, który powiedział, że ATH – najpiękniej położona uczelnia w Polsce – jako największa i jedyna publiczna uczelnia w regionie stanowi dobro miasta. Zadeklarował także współpracę szczególnie w zakresie kluczowych dla miasta, jak i uczelni problemów.

List gratulacyjny wicepremiera ministra nauki i szkolnictwa wyższego Jarosława Gowina odczytał senator Tadeusz Kopeć, który także wręczył rektorowi symboliczny czek na realizację wartego blisko 8 mln projektu *Studium w górach!* – Program Rozwoju ATH. Projekt zyskał dofinansowanie w konkursie Narodowego Centrum Badań i Rozwoju. Wykład inauguracyjny o muzyce i jej znaczeniu w polityce, podróżach i rozwoju wygłosił Paweł Kotla, dyrygent, dyrektor artystyczny I Beskidzkiego Fe-



Prof. Jerzy Bralczyk i prof. Anna Węgrzyniak



Akademia Młodych Talentów

stiwalu Klasyki Cavatina Classics. Uroczystość inauguracyjną zakończył wernisaż prac prof. Rafała Strenta Kaanan w Galerii Akademickiej ATH. Jack

Oto tekst tegorocznego 6. Beskidzkiego Dyktanda o Pióro Prezydenta Miasta i tytuł Beskidzkiego Mistrza Ortografii.

Będąc gościem w Beskidach, u podnóża Pilska, student etnografii z Kędzierzyna-Koźla zbiera materiały do pracy na temat zwyczajów świątecznych tutejszych górali. Skarbem wiedzy stanie się dlań Hela Pawlusowa, ciągle żwawa prababcia, choć słabowidząca. Dużo wie i pamięta, a nie mniej ma też zapisane – w spadku po wuju dostała notatki na kartkach postrzępionych, lecz wciąż lśniąco białych.

Student dowie się zatem, co to połaźnica: niegdyś drzewko świąteczne wieszane pod stropem (nawet nie najładniejsze doczeka Trzech Króli). Będzie umiał rozpoznać jukacy żywiołkich w maskach z kawałka baraniego runa i czapkach w formie stożka z kulistym pomponem. Zwyczaj przetrwał do dzisiaj – czasem już w sylwestra (częściej po północy) przy trzasku batów składa-

ją życzenia, by w nowym roku nie zabrakło szczęścia, a w spiżarniach na co dzień pełno było jada.

Górskie zapusty to także sezon przebierańców – diabłów w kruczożarnych, długich pelerynach, z różkami w kształcie zgrabnych półksiężyców (krwistoczerwonych, rzadziej rdzawozłotych). Najbardziej aktywni od tłustego czwartku – z krzykiem i hałasem odwiedzali domy, licząc na parę groszy i miniprzekąskę.

W śmigus-dyngus, zwany gdzieś indziej śmigrzem, panny były nie tylko polewane wodą, ale i chłostały gałązką jałowca, by zmyć ślady zimowej chandry i apatii.

Cóż by dodać? Hela ma w zanadrzu więcej opowieści, niekoniecznie o świątach i dawnych zwyczajach. Wokół nie brak jednak legend, anegdot i gawęd – półfantastycznych, półrealistycznych historyjek o bandach lokalnych zbójników, co hasali po zboczach sławnej góry Grojec.

Mógłby to być temat na kolejną pracę?

MIASTO

ZABAWA I BEZPIECZEŃSTWO

Fundacja na Rzecz Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w Bielsku-Białej przez cały rok promuje zasady bezpiecznego poruszania się po drogach wszystkich ich użytkowników. Najbardziej widowiskowym elementem promocji harmonijnego współistnienia pieszych, rowerzystów i kierowców są Ogólnopolskie Dni Bezpieczeństwa, Kultury Ruchu i Ratownictwa Drogowego. W tym roku odbyły się już po raz 26. Tradycyjnie rozpoczęło je przekazanie symbolicznych kluczy do miasta dzieciom przez prezydenta Jarosława Klimaszewskiego 25 maja przed Ratuszem, skąd potem barwny korowód dzieci i młodzieży wyruszył do Parku Słowackiego. Tam przygotowano mnóstwo atrakcji pod hasłem *Kultura świata*.

– Propagujemy wiedzę z zakresu bezpieczeństwa w ruchu drogowym, znajomości przepisów oraz sposobów unikania zagrożeń wynikających z rozwoju ogólnie pojętej komunikacji samo-

chodowej. Dni bezpieczeństwa adresowane są do uczniów ze szkół podstawowych i szkół średnich oraz przedszkolaków, których drużyny rywalizują o cenne nagrody – rowery, telewizory czy urządzenia wielofunkcyjne. Na nagrody przeznacziliśmy 30 tys. zł. Uczniowie biorący udział w finale konkursu otrzymują również cenne nagrody indywidualne – informowała prezes fundacji Alina Porębska-Puszyńska.

W Parku Słowackiego wszyscy mogli wziąć udział w konkursach z cennymi nagrodami, np. sprawdzając swoje umiejętności jazdy rowerem po torze przeszkód. Wiele atrakcji, w tym gry i zabawy zręcznościowe, przygotowali policja, wojsko i straż pożarna.

Impreza została pomyślana jako interesująca i radosna nauka poprzez zabawę w duchu sportowej rywalizacji. Oprócz wiedzy teoretycznej każdy uczestnik mógł zdobywać lub doskonalić już nabyte umiejętności praktyczne,



biorąc udział w przygotowanych konkursach sprawnościowych, quizach i konkursach. W programie znalazły się także – animacje o prewencji pod hasłem *Snupek na wakacjach*; pokazy bezpiecznych zachowań na drodze; symulatory imitowały dachowanie, jazdę samochodem czy motocyklem, przygotowano też autogogle. Uczono udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej,

prezentowano nowoczesny sprzęt wojska, policji, straży pożarnej czy Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. Można było podziwiać także historyczny sprzęt będący na wyposażeniu wojska czy brać udział w emocjonujących rozgrywkach sportowych. W części artystycznej wystąpiły zespoły Włóczykije, Grupa Furmana oraz Zespół Pieśni i Tańca Bielsko. Jack

MIASTO DOBREJ ENERGII



Już po raz 9. bawiliśmy się Beskidzkim Festiwalem Dobrej Energii. 12 czerwca w Parku Słowackiego przygotowano mnóstwo atrakcji, którym przyświecał jeden cel – poszanowanie energii. Jak zawsze było kolorowo, radośnie, z dużą liczbą pokazów i konkursów. Każdy – niezależnie od wieku – mógł skorzystać z praktycznych porad związanych z szeroko rozumianą ochroną środowiska. Najbardziej widowiskowym elementem spotkania było wypuszczenie balonów z ekologicznym przesłaniem, którego dokonały dzieci wspólnie z prezydentem miasta Jarosławem Klimaszewskim.

– Nasz festiwal to jedyna taka cykliczna impreza w kraju. Musimy stale mówić o poszanowaniu energii oraz umiejętnym z niej korzystaniu. Tylko wtedy zmienimy sposób myślenia i przyzwyczajenia całych rodzin – podkreślał zastępca prezydenta miasta Adam Ruśniak.



Od rana do godzin popołudniowych odbywał się blok imprez dla dzieci i młodzieży, a od godz. 16.00 zaproszono do Parku Słowackiego całe rodziny. Przygotowano liczne konkursy, podczas których można było zdobyć monety festiwalowe zamieniane później na nagrody. Najcenniejszymi nagrodami były widokowy lot helikopterem nad miastem oraz rodzinny tydzień nad Morzem Bałtyckim w energooszczędnych apartamentach.

Piotr Sołtysek i Katarzyna Kordas z Biura Zarządzania Energią Urzędu Miejskiego podkreślali, że na Beskidzkim Festiwalu Dobrej Energii każdy znajdzie coś dla siebie.

Jedną z atrakcji był pokaz akrobacji w wykonaniu Człowieka Flagi Łukasza Świrka, finalisty programu *Mam talent*, zdobywcy Pucharu Świata we wspinaczce na czas. Można też było zjeść widowiskowe ekspresowe lody z dymem w ramach pokazu

kuchni molekularnej. Przygotowano wystawę samochodów elektrycznych i elektrycznych rowerów górskich. Odbył się konkurs *Rodzinny Ekornibus* oraz *Domowy strażnik energii*, pod hasłem *Nie rób dymu* można było posłuchać wykładu na temat nowatorskich sposobów spalania paliwa stałego, uczono jak poprawnie spalać węgiel i drewno – podczas pokazu bezdymnego spalania od góry Wojciecha Tretera, założyciela portalu czysteogrzewanie.pl. Na niezapomniany pokaz *Poza wyobraźnią* zaprosił iluzjonista Adrian Mitoraj. Bielscy artyści – wirtuosi gitary zaprezentowali Joe Satriani Tribute Show.

Biuro Zarządzania Energią zorganizowało też punkt informacyjny o śląskiej uchwale antysmogowej, o dotacjach na wymianę starych kotłowni węglowych na ekologiczne, o dotacjach w projekcie ucieplnienia kamienic w centrum miasta oraz o funduszu wspierającym elektromobilność. Jack

MIASTO

ZŁOTO DLA CHÓRU ECHO

W 2. Ogólnopolskim Konkursie Muzyki Sakralnej *Nadzieja w chórze* w Tykocinie 18 maja uczestniczył Chór Echo z Domu Kultury Włókniarzy. Repertuary i umiejętności prezentowały na tym konkursie 29 chórów w 6 kategoriach. Przesłuchania odbywały się w tykocińskim kościele Trójcy Przenajświętszej. Wspaniała akustyka i wystrój tego miejsca podkreślały wyjątkowy charakter przedstawionych przez Chór Echo utworów sakralnych z różnych epok. W efekcie chór zdobył Złoty Dyplom i nagrodę dla najlepszego chóru w swojej kategorii. Dyrygentka chóru Teresa Adamus została wyróżniona spośród wszystkich 29 dyrygentów i uhonorowana nagrodą specjalną organizatora – Radia Nadzieja dla najlepszego dyrygenta festiwalu.

Sukcesy na tegorocznym festiwalu wpisują się w trwający jubileuszowy rok 100-lecia działalności Chóru Echo, potwierdzając niesłabnący wysoki poziom artystyczny zespołu, który uczestniczy w wielu wydarzeniach kulturalnych miasta oraz w krajowych i zagranicznych festiwalach.



Chór Echo

AGRAFKA W LIPNIKU

W Domu Kultury w Lipniku 24 maja odbyły się I Spotkania Teatralne *Agrafka* adresowane do zespołów działających w szkołach, domach kultury, świetlicach, klubach – w wieku od 10 lat. Służył konfrontacji dorobku artystycznego, wymianie pomysłów i doświadczeń, popularyzacji zespołowych form teatralnych oraz pobudzaniu aktywności twórczej dzieci i młodzieży. Dwa I miejsca jury przyznało Teatrowi Bengaku z Gminnego Ośrodka Kultury w Czańcu za spektakl *A ty to kto?* oraz Teatrowi Dłaczego nie? z DK w Lipniku za spektakl *Małgorzata jego życia*, dwa II miejsca Teatrowi Niebieskie Migdały z DK w Lipniku za przedstawienie *W sprawie ogłoszenia* i Teatrowi ADHD Pałacu Młodzieży w Katowicach za *Życiorys*, na III miejscu uplasował się Teatr Zgrana Paka z GOK w Buczkowicach ze spektaklem *Dziób w dziób*. Wyróżnienia otrzymali Grupa Teatralna Niewypaleni za spektakl *Przyszłość to błękit* z DK w Lipniku, Teatr Zabawy w teatrze z GOK w Buczkowicach za spektaklem *Królewskie zmartwienia* i Teatr Rampa z Centrum Edukacji Twórczej w Zabrze za spektakl *Wizyta*.



Agrafka



Konkurs Moja mama, mamusia, mamunia

MOJA MAMA, MAMUSIA, MAMUNIA

Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych Trampolina BB oraz Zespół Szkół Specjalnych im. K.I. Gałczyńskiego w Bielsku-Białej po raz trzeci zorganizowały Ogólnopolski Konkurs Plastyczny *Moja mama, mamusia, mamunia*. Rozstrzygnięcie konkursu miało miejsce 29 maja w Książnicy Beskidzkiej.

Pomysłodawczynią konkursu jest członkini stowarzyszenia, nauczycielka Marzena Drabek. Inten-

cją jest przede wszystkim umożliwienie młodym, niepełnosprawnym intelektualnie osobom prezentacji swoich talentów szerszej publiczności, a także umożliwienie kontaktów oraz integracji różnych środowisk – szkół, ośrodków dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej. Honorowy patronat nad konkursem objął prof. Akademii Techniczno-Humanistycznej dr hab. Ernest Zawada.

Na konkurs wpłynęło 141 prac z kilkunastu miejscowości z całej Polski, m.in. Pruszkowa, Wrocławia, Lublina, Częstochowy, Tychów, Oświęcimia, Kęt, Kaczyny i Bielska-Białej. Jury nagrodziło 48 prac w trzech kategoriach wiekowych oraz różnych technikach. Grand Prix konkursu otrzymała bielszczanka Katarzyna Czarnecka. Nagrody za 1. miejsca otrzymali: Sabina Marszałek, Kinga Gibas, Kacper Czuba, Miłosz Granat, Paweł Dudek Krzysztof Smolak, Kaja Stańczak, Natalia Sabuda i Kamil Bożek.

Spotkanie w Książnicy Beskidzkiej uświetniły występy młodych artystów z Zespołu Szkół Specjalnych im. K.I. Gałczyńskiego. Jack

ŚWIETLICA IGNIS MA 20 LAT

20 lat działalności świętuje w tym roku Świetlica Socjoterapeutyczna Ignis działająca przy ul. 11 Listopada 86. Jest placówką wsparcia dziennego prowadzoną przez Charytatywne Stowarzyszenie Opiekuńczo-Wychowawcze Ignis we współpracy z Urzędem Miejskim. Uroczystości jubileuszowe zorganizowano w świetlicy 27 maja, pojawili się goście, były występy artystyczne, kwiaty i tort. W imieniu prezydenta miasta życzenia działaczom i podopiecznym stowarzyszenia złożył zastępca prezydenta Adam Ruśniak.

Prezes Charytatywnego Stowarzyszenia Opiekuńczo-Wychowawczego Ignis ks. Ignacy Czader poinformował, że stowarzyszenie powołano do życia 1994 roku, aby niesło ono pomoc dzieciom i młodzieży, szczególnie potrzebującym, w tym niepełnosprawnym, a także by przeciwdziałać negatywnym skutkom dokonujących się zmian systemu społeczno-gospodarczego.

Ze świetlicy środowiskowej w ostatnim roku szkolnym korzystało ok. 40 dzieci. Objęte były wszechstronną pomocą psychologiczną, logopedyczną, pedagogiczną, socjoterapeutyczną. Podopieczni brali udział w różnego rodzaju zajęciach (bajkoterapia, zajęcia artystyczne, plastyczne, ceramiczne, komputerowe, sportowe, kulinarne, socjoterapeutyczne oraz kompensacyjno-wyrównawcze). Miały one na celu rozwijanie zainteresowań i uzdolnień dzieci, kształtowanie ich wyobraźni oraz inwencji twórczej, samodzielności i konsekwencji w działaniu. Uczyli się również wyrażania trudnych emocji w sposób społecznie akceptowalny, a także doskonalić swoją sprawność manualną i rozwijać sferę sensoryczną. Zajęcia są dopasowane do indywidualnych potrzeb i możliwości dzieci. Oprócz bogatej oferty zajęciowej podopieczni na co dzień mogli korzystać z pomocy w nauce oraz z żywienia. Jack



Jubileusz świetlicy Ignis

RATUSZ OGŁASZA

PRZETARGI

Prezydent Bielska-Białej ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej, położonej w Bielsku-Białej przy ul. Wyzwolenia, stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała

oznaczenie: dz. 403/3, dz. 644/1 Kw BB1B/00036368/5, obręb Biała Miasto

łączna powierzchnia: 213 m²

przeznaczenie: zabudowa usługowo-mieszkaniowa

cena wywoławcza: 120.000,00 zł

wadium: 12.000,00 zł

Do ceny nieruchomości osiągniętej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT określony zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Nieruchomość zlokalizowana jest w śródmiejskiej części miasta, przy ul. Wyzwolenia w obszarze zabudowy usługowo-mieszkaniowej. W skład nieruchomości o łącznej pow. 213 m² wchodzi: dz. 403/3 o pow. 60 m² oraz dz. 644/1 o pow. 153 m². Nieruchomość jest niezabudowana.

Przedmiotowe działki gminne położone są w terenie, dla którego obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie z planem miejscowym ww. działki objęte są jednostką 125_UMW-12, tj. teren zabudowy usługowo-mieszkaniowej śródmiejskiej. Działki 403/3 i 644/1 stanowią element zabudowy urbanistycznego miasta Biała wpisane do rejestru zabytków na podstawie decyzji Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 7 lutego 1987 r., KL.IV.5340/14/87, pod pozycją nr A-479/87 i z tego względu teren podlega szczególnej ochronie prawnej, wyrażającej się m.in. w konieczności uzyskania pozwolenia od wojewódzkiego konserwatora zabytków na prowadzenie prac konserwatorskich, prac restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru (zgodnie z art. 36.1 pkt 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 23 lipca 2003 r., Dz. U. z 2018 r. poz. 2067 ze zm.). Ponadto przedmiotowy teren objęty jest ochroną na podstawie zapisów miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru obejmującego teren Śródmieścia Białej.

Prace ziemne na wskazanych działkach w granicach stanowiska AZP 107-48/21 winny mieć zapewniony nadzór archeologiczny. Na prowadzenie badań archeologicznych wymagane jest uzyskanie pozwolenia od wojewódzkiego konserwatora zabytków (zgodnie z art. 36.1 pkt 5 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z 23 lipca 2003r.).

Dojazd do nieruchomości możliwy jest od ul. Wyzwolenia. Przedmiotowa nieruchomość posiada dostęp do sieci uzbrojenia posadowionych w ul. Wyzwolenia. Przez dz. 644/1, wzdłuż jej północnej granicy przebiega sieć kanalizacyjna, natomiast przez dz. 403/3 wzdłuż jej północnej granicy oraz częściowo przez dz. 644/1 przebiega sieć wodociągowa.

Nieruchomość jest wolna od obciążeń i nie jest przedmiotem zobowiązań. I przetarg ustny nieograniczony przeprowadzono 18 kwietnia 2019 r.

Przetarg odbędzie się 12 lipca 2019 r. o godz. 10.00 w sali nr 208 (II piętro) Urzędu Miejskiego przy pl. Ratuszowym 5. Wadium należy wpłacić nie później niż do 8 lipca 2019 r.

Prezydent Bielska-Białej ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanych, stanowiących własność Skarbu Państwa, położonych w Bielsku-Białej przy ul. Mariana Langiewicza 26a i b

1) lokalu mieszkalnego nr 1 o powierzchni użytkowej 68,45 m², znajdującego się w budynku przy ul. Mariana Langiewicza

26a, obj. Kw BB1B/00096019/2 wraz z udziałem wynoszącym 1/2 w częściach wspólnych budynku i w prawie własności gruntu, na którym ten budynek jest posadowiony,

2) lokalu mieszkalnego nr 2 o powierzchni użytkowej 69,50 m², znajdującego się w budynku przy ul. Mariana Langiewicza 26a, obj. Kw BB1B/00096020/2 wraz z udziałem wynoszącym 1/2 w częściach wspólnych budynku i w prawie własności gruntu, na którym ten budynek jest posadowiony – oznaczonego geodezyjnie jako działka nr 958/46 o pow. 757 m² obręb 32 Lipnik, obj. Kw BB1B/00096018/5;

3) nieruchomości zabudowanej położonej przy ul. Mariana Langiewicza 26b, oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 958/31 o pow. 351 m² obręb 32 Lipnik obj. Kw BB1B/00096021/9.

cena wywoławcza nieruchomości: 745.336,00 zł, w tym budynek 609.324,00 zł, grunt 136.012,00 zł

wadium: 74.000,00 zł

Zgodnie z przepisami ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2174 ze zm.) sprzedaż ww. zabudowanej nieruchomości podlega zwolnieniu z podatku od towarów i usług.

Działki zabudowane są budynkiem mieszkalno-usługowym, którego nielegalna rozbudowa (nadbudowa całego budynku związana ze zmianą konstrukcji dachu i adaptacją poddasza na powiększenie dwóch mieszkań, urządzenie niezależnego lokalu mieszkalnego nad częścią garażową oraz dobudowa wiatrolapu), wymaga prac rozbiórkowych bądź też legalizacji, po uzyskaniu stosownych pozwoleń.

Lokalizacja zabudowy mieszkaniowej w sąsiedztwie drogi ekspresowej wymaga pozytywnego uzgodnienia z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad oraz Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym.

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad oddział w Katowicach warunkuje możliwość przeznaczenia budynku nr 26a i b przy ul. Mariana Langiewicza na cele mieszkalno-usługowe poprzez dokonanie zapisu w akcie notarialnym przenoszącym prawo własności o bezwzględny brak występowania z jakimkolwiek roszczeniem wynikającym z tytułu ewentualnego oddziaływania drogi ekspresowej wobec zarządcy drogi tj. Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad. W dziale III Kw BB1B/00096018/5 wpisana jest nieodpłatna służebność dostępu celem eksploatacji oraz konserwacji i naprawy wodociągu o przekroju 100 mm położonego na pgr 958/30 (obecnie dz. 958/46) na rzecz każdorazowych właścicieli i posiadaczy nieruchomości obj. Kw 24019 gm. kat. Kołbiernice.

Nieruchomość nie jest przedmiotem zobowiązań.

Dla terenu nie obowiązuje plan zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, nieruchomość położona jest w obszarze W – infrastruktury wodociągowej. Stanowi samodzielną nieruchomość zabudowaną i możliwa jest na niej lokalizacja funkcji usługowej.

Przetarg odbędzie się 23 sierpnia 2019 r. o godz. 10.00 w sali nr 208 (II piętro) Urzędu Miejskiego przy pl. Ratuszowym 5. Wadium należy wpłacić nie później niż do 19 sierpnia 2019 r.

Osoby, którym przysługuje prawo do rekompensaty z tytułu pozostawienia nieruchomości poza obecnymi granicami Rzeczypospolitej Polskiej w wyniku wypędzenia z byłego terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub jego opuszczenia w związku z wojną rozpoczętą w 1939 r., zwalnia się z obowiązku wniesienia wadium w wyznaczonym w ogłoszeniu o przetargu terminie, jeżeli w terminie do 19 sierpnia 2019 r.: zgłoszą

uczestnictwo w przetargu, przedstawią oryginał zaświadczenia lub decyzji potwierdzającej prawo do zaliczenia wartości nieruchomości pozostawionych poza obecnymi granicami państwa polskiego, złożą pisemne zobowiązanie do uiszczenia kwoty równej wysokości wadium ustalonego w razie uchylenia się od zawarcia umowy.

Wadium do przetargów wpłaca się przelewem na konto: Urząd Miejski w Bielsku-Białej Wydział Finansowo-Księgowy 25 1240 4142 1111 0000 4822 9638 Pekao S.A. Oddział w Bielsku-Białej. Potwierdzeniem wpłaty wadium jest wpływ pieniędzy na konto Urzędu w wyżej podanym terminie.

Wadium zwraca się w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przypadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy sprzedaży nieruchomości.

Wycyтовaną kwotę za nieruchomość należy uiścić w całości przed zawarciem umowy sprzedaży nieruchomości.

Koszty zawarcia umowy notarialnej ponosi nabywca.

Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Bielsku-Białej w Biurze Obsługi Interesanta (budynek przy pl. Ratuszowym 6, parter, stanowisko nr 4, tel. 334971806) lub w Wydziale Mienia Gminnego i Rolnictwa (budynek przy pl. Ratuszowym 5, II piętro, pok. 213, tel. 334701231) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej. Adres strony internetowej urzędu: <http://um.bielsko.pl> Prezydent miasta może odwołać ogłoszony przetarg z ważnych powodów. □

SPRZEDAŻ

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust. 2 pkt 6 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2204 ze zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej zgodnie z zarządzeniami prezydenta miasta oraz uchwałami rady Miejskiej

nieruchomości gminne

nr ON.0050.228.2019.MGR z 5 marca 2019 r.

położenie: **ul. Bukowa** obręb Aleksandrowice

oznaczenie: dz. 560/12 KW BB1B/00023762/3

powierzchnia: 196 m²

przeznaczenie: uzupełnienie nieruchomości sąsiedniej – dz. 560/11 pow. m²

cena netto: 9.800,00 zł

cena obowiązuje do 2 lipca 2019 r.

Cena działek podlega opodatkowaniu podatkiem VAT w wysokości obowiązującej na dzień sprzedaży.

nieruchomości miasta na prawach powiatu Bielsko-Biała nr ON.0050.107.2019.MGR z 23 stycznia 2019 r.

położenie: **ul. Stanisława Wyspiańskiego** obręb Górne Przedmieście

oznaczenie: dz. 610/6 KW BB1B/00058785/4

powierzchnia: 94 m²

przeznaczenie: uzupełnienie nieruchomości sąsiedniej – dz. działki 1070 i 1297/2

cena netto: 26.790,00 zł

cena obowiązuje do 5 sierpnia 2019 r.

Działka 610/6 stanowi pas niezagospodarowanego gruntu o szerokości około 3,5 m, położonego pomiędzy działką 1297/2 (od północy), a wewnętrzną drogą dojazdową obsłu-

RATUSZ OGŁASZA

gującą położony w sąsiedztwie parking szkoły muzycznej (od południa). Ww. działka znajduje się w terenie, dla którego obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przyjęty uchwałą RM nr LXVII/1049/2002 z 01.10.2002 r. i położona jest częściowo w dwóch jednostkach: 47 – UO, U (tereny rekreacyjne i sportowe szkoły oraz dojazdy) oraz 47 – UZ, U (ekstensywna zabudowa wolnostojąca w zespole parkowym i poza nim, mieszcząca placówki służby zdrowia). Przez działkę przebiega sieć teletechniczna. Cena działki podlega opodatkowaniu podatkiem VAT w wysokości obowiązującej na dzień sprzedaży.

Byli właściciele nieruchomości lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości za podane wyżej ceny, jeżeli, złożą wnioski w terminie 6 tygodni licząc od dnia wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę Bielsko-Białą związanych z przygotowaniem nieruchomości do zbycia.

Informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 5, II piętro, pokój 204 oraz Biuro Obsługi Interesanta UM, pl. Ratuszowy 6, parter, stanowisko nr 4. □

ZBYCIE

Na podstawie art. 13, art. 28 ust. 1, art. 34 ust. 1 art. 35 ust. 1 i 2 art. 209a ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2204 z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości stanowiących mienie komunalne, położonych w Bielsku-Białej, przeznaczonych zgodnie z uchwałą nr VII/83/2019 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 16 kwietnia 2019 r. i zarządzeniem ON.0050.2804.2017.MGR prezydenta miasta z 6 grudnia 2017 r. zmienionym zarządzeniem ON.0050.376.2019.MGR z 30 kwietnia 2019 r. do zbycia w trybie bezprzetargowym na rzecz właścicieli nieruchomości przyległej ozn. jako dz. 45/3 obręb Dolne Przedmieście

położenie: **ul. Stefana Żeromskiego 14** obręb 14 Dolne Przedmieście

oznaczenie: dz. 105/3 KW BB1B/00061732/2

powierzchnia: 441 m²

przeznaczenie: teren bez obowiązującego planu zagospodarowania przestrzennego, w Studium UikZP – w strefie S.

cena nieruchomości: 156 300,00 zł

cena obowiązuje do 29 lipca 2019 r.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu wymienionej nieruchomości za podaną wyżej cenę jeżeli złożą wnioski w terminie 42 dni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę związanych z przygotowaniem tej nieruchomości do zbycia. Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, plac Ratuszowy 5, II piętro, pok. nr 204. □

UŻYTKOWANIE WIECZYSTE

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust. 2 pkt 6 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. Dz. U. z 2018 r., poz. 2204 ze zm.) podaję do publicznej wiadomości informację o nieruchomości

stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała przeznaczonej do oddania w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej zgodnie z uchwałami Rady Miejskiej nr V/54/2019 z 26 lutego 2019 r..

położenie: **ul. Konwojowa** obręb Komorowice Śląskie

oznaczenie: dz. 749/3 KW BB1B/00062672/0

powierzchnia: 1428 m²

przeznaczenie: uzupełnienie nieruchomości sąsiedniej – dz. 750

cena netto: 107.100,00 zł

cena obowiązuje do 29 lipca 2019 r.

brak obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, zgodnie ze Studium UikZP dz. 749/3 znajduje się w obszarze Z, tj. strefa zieleni dolin, rzek i potoków. Ww. działka w kształcie trójkąta, do zachodu graniczy z terenem PKP, od północnego wschodu z ulicą Konwojową, a od południa z działką 750. Przez działkę przebiegają dwie sieci telekomunikacyjne, gazowe oraz sieć wodociągowa. Na podstawie decyzji 2/2017 wojewody śląskiego z 12 kwietnia 2017 r. o ustaleniu lokalizacji inwestycji towarzyszącej inwestycji w zakresie terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu, w związku z planowaną budową na działce 749/3 gazociągu wysokoprężnego Skoczów-Komorowice-Oświęcim o średnicy DN 500 MOP i ciśnieniu roboczym 8,4 MPa, ograniczony został sposób korzystania z ww. działki w celu zapewnienia prawa wejścia na czas budowy oraz na czas konserwacji i usuwania awarii po zakończeniu inwestycji budowy gazociągu. Ograniczenie na podstawie ostatecznej decyzji Ministra Inwestycji i Rozwoju z dnia 6 marca 2018 r. – podlega uwidocznieniu w księdze wieczystej. Odszkodowanie z tytułu ograniczenia w korzystaniu należne będzie właścicielowi ww. nieruchomości według stanu na dzień ostateczności decyzji, tj. gminie Bielsko-Biała.

Cena działki podlega opodatkowaniu podatkiem VAT w wysokości obowiązującej na dzień sprzedaży.

Pierwsza opłata z tytułu użytkowania wieczystego wynosić będzie 25 proc. ceny gruntu brutto. Opłaty roczne za prawo użytkowania wieczystego wynosić będą 6 proc. ustalonej ceny brutto i winny być uiszczane do 31 marca każdego roku kalendarzowego, z góry za dany rok. W przypadku zamiany wartości nieruchomości, wysokość opłat rocznych podlega aktualizacji, jednak nie częściej niż raz na 3 lata.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podane wyżej ceny, jeżeli stosownie do przepisów ww. ustawy złożą wnioski w terminie 6 tygodni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę, związanych z przygotowaniem nieruchomości do zbycia.

Szczegółowych informacji udziela Biuro Obsługi Interesanta UM, pl. Ratuszowy 6, parter, stanowisko nr 4. □

DZIERŻAWA

Na podstawie art. 13 ust. 1, art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jedn. tekst Dz. U. z 2018 r., poz. 2204 ze zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości gminnych, położonych w Bielsku-Białej przeznaczonych do oddania w dzierżawę zgodnie z zarządzeniami prezydenta miasta

1. nr ON.0050.386.2019.MGR z 15 maja 2019 r. – dzierżawa na czas oznaczony 3 lat nieruchomości **przy ul. Stefa-**

nii Sempołowskiej, obręb Lipnik na rzecz LAVENS sp. z o.o. z przeznaczeniem pod dwa pojemniki do zbiórki odzieży używanej

oznaczenie: cz. dz. 77/5 KW BB1B/00056424/2

powierzchnia: 2 m²

czynsz: 80,00 zł + podatek VAT miesięcznie

teren niezabudowany, objęty planem 160_WS/ZP-12

2. nr ON.0050.1652.2016.MGR z 30 września 2016 r., zmienne zarządzeniami nr ON.0050.2309.2017.MGR z 26 czerwca 2017 r., nr ON.0050.2653.2017.MGR z 16 października 2017 r. oraz nr ON.0050.436.2019.MGR z 30 maja 2019 r. – dzierżawa na czas nieoznaczony nieruchomości **przy ul. Tadeusza Romanowicza** obręb Lipnik – do wykorzystania na dojeżdżenie i dojazd do budynków mieszkalnych – na rzecz osób fizycznych.

obrab Lipnik na rzecz AQUA S.A.

oznaczenie: cz. dz. 4097/91 KW BB1B/00061046/6

powierzchnia: 162 m²

czynsz: 243,00 zł + podatek VAT – rocznie

teren niezabudowany, nieobjęty planem – w Studium UikZP w strefie zabudowy mieszkaniowej

3. nr ON.0050.437.2019.MGR z 31 maja 2019 r. – dzierżawa na czas oznaczony 1 roku nieruchomości **przy ul. Stanisława Mikołajczyka**, obręb Lipnik na rzecz AQUA S.A.

oznaczenie: dz. 3509/2 KW BB1B/00047397/7

powierzchnia: 30 m²

czynsz: 54,00 zł + VAT miesięcznie

teren zabudowany, objęty planem 88 zmieniony 139_ZL-16

4. nr ON.0050.452.2019.MGR z 7 czerwca 2019 r. – dzierżawa na czas oznaczony 1 roku nieruchomości **przy al. Armii Krajowej** na rzecz osoby fizycznej z przeznaczeniem pod miejsce postojowe.

oznaczenie: cz. dz. 584/54 KW BB1B/00085355/9

powierzchnia: 12,50 m²

czynsz: 43,75 zł miesięcznie + VAT

teren niezabudowany, objęty planem miejscowym 111, jednostka MW-02 – tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej □

INACZEJ JEŹDZIMY ŻYWIECKĄ

Miejski Zarząd Dróg 21 czerwca wprowadził tymczasową organizację ruchu, polegającą na zamknięciu dwóch pasów ruchu w kierunku Żywca na odcinku za ul. Straconki do obiektu mostowego za ul. Górską. Na czas realizacji robót zmieniony zostanie program sterowania sygnalizacją świetlną na skrzyżowaniu ulic: Żywiecka, Górską, zostanie jednak zachowana pełna przejezdność we wszystkich kierunkach. Tymczasowa organizacja ruchu będzie obowiązywać przez około miesiąc. □

ODZIEŻ CZEKA
NA POTRZEBUJĄCYCH

Bielskie Koło Towarzystwa św. Brata Alberta zaprasza potrzebujących do bezpłatnego korzystania z zasobów magazynu odzieżowego mieszczącego się w Bielsku-Białej przy ul. Legionów 16. Magazyn jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-14.00.

INFORMATOR

OD 1 WRZEŚNIA INACZEJ PŁACIMY ZA POSTÓJ
W STREFIE PŁATNEGO PARKOWANIA

W związku z planowanym uruchomieniem 1 września 2019 roku systemu 55 sztuk parkomatów na obszarze strefy płatnego parkowania w Bielsku-Białej zostają wprowadzone zmiany w sposobie wnoszenia opłat za postój pojazdów samochodowych.

Najważniejszą ze zmian będzie brak możliwości wnoszenia opłat za parkowanie w terminie 14 dni od dnia postoju. Tym samym opłat tych nie będzie można wносить: u inkasentów parkingowych, przelewem bankowym bądź w kasach Miejskiego Zarządu Dróg.

Ponadto od 1 września 2019 roku obowiązkiem każdego kierowcy będzie wniesienie opłaty za postój niezwłocznie po zaparkowaniu pojazdu w parko-

macie bądź za pomocą aplikacji mobilnej (SkyCash, Mobilet). Niedopełnienie tego obowiązku będzie oznaczało naliczenie opłaty dodatkowej niezwłocznie po stwierdzeniu przez kontrolera postoju pojazdu bez ważnego biletu parkingowego. Wysokość opłaty dodatkowej nie ulega zmianie i wynosi 50 zł.

Zainstalowane parkomaty umożliwią: wnoszenie opłat za postój bilonem lub bezgotówkowo (kartą płatniczą bądź systemem płatności BLIK), uiszczenie opłaty dodatkowej bezpośrednio w parkomacie jak również minutowe przeliczanie opłaconego czasu postoju i zakup biletu parkingowego w parkomacie poza godzinami funkcjonowania SPP.



WAŻNE TELEFONY

Urząd Miejski, pl. Ratuszowy 1 i 6 pracuje od poniedziałku do środy od 7.30 do 15.30, w czwartki 8.00–17.00, w piątki 8.00–15.00
Centrala: 334971497, 334971498,
faks: 334971786

Informacja – pl. Ratuszowy 1: tel. 334971400
– pl. Ratuszowy 6: tel. 334971800

Awaria oświetlenia ulicznego: UM, tel. 334971702
zgłoszenia e-mail: oswietlenie@um.bielsko.pl
lub tel. 991

Awaria świateł sygnalizacji drogowej,
MZD, tel. 334726010, od 7.30 do 15.30

SUEZ Bielsko-Biała S.A.:
w godzinach pracy tel. 334992000, 334992019
e-mail: zom.bielskobiala@sitapolska.com.pl
bok-bb@sitapolska.com.pl

Wydział Gospodarki Miejskiej UM:
tel. 334971703, 334971704
naczelnik WGM tel. 334971507, 600004236
e-mail: gosp.komunalna@um.bielsko.pl

Uszkodzenie nawierzchni i wycieki wody
MZD tel. 334979636, czynne całą dobę
Powalone drzewa przy drogach
MZD, tel. 334979636 w. 119 od 7.30 do 15.30
e-mail: sekretariat@mzd.bielsko.pl

Pogotowie weterynaryjno-sanitarne oraz
Schronisko dla zwierząt 338141818
w UM tel. 334971508 od 7.30 do 15.30

Podbeskidzki Ośrodek Interwencji Kryzysowej
tel. 338146221 lub 988
Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy 338150984

Straż Miejska tel. 986, 338228114, 338228115
e-mail: sm@strazmiejska.bielsko.pl
Miejska Komenda Policji tel. 997, 338121200
Państwowa Straż Pożarna tel. 998, 338126065

POGOTOWIA
Pogotowie ratunkowe tel. 999, 338123412
Pogotowie energetyczne tel. 991
Pogotowie gazowe tel. 992, 338113853
Pogotowie ciepłownicze tel. 993, 338128323
Pogotowie wodociągowe tel. 994, 338126870
e-mail: aqua@aqua.com.pl
GOPR tel. 985, 338296900

DYŻURY CZŁONKÓW RADY SENIORÓW
MIASTA BIELSKA-BIAŁEJ
czwartki w godz. 11.00-13.00
pl. Opatrzności Bożej 18
tel. 606714592

15. FESTIWAL MIAST PARTNERSKICH – POZNAJMY SIĘ

W dniach 28-30 czerwca na placu Ratuszowym odbędzie się 15. Festiwal Miast Partnerskich – POZNAJMY SIĘ, połączony z polsko-amerykańskim festiwalem muzycznym Memphis In Poland, imprezą *Cała naprzód, czyli... Ustka w Bielsku-Białej* i Jarmarkiem Rzemieślniczym.

Na scenie wystąpią zespoły z Czech, Słowacji oraz z Bielska-Białej, ale najbardziej niezwykły koncert wykonają muzycy zespołu Memphis MIX z amerykańskiego miasta Memphis. Natomiast lider tego zespołu, Marcin Arendt, wraz ze studentami Akademii Techniczno-Humanistycznej i ich profesorem Ernestem Zawadą, wykonają w przestrzeni parkowej niezwykle happening muzyczno-plastyczny. Amerykańscy goście prezentują także ofertę sztuki kulinarnej, przygotowaną przez uznanego w USA szefa kuchni z Memphis – Edwarda Nowakowskiego.

Przez trzy dni Jarmarku Rzemieślniczego będzie można poznać polskie tradycje rzemieślnicze oraz browarnicze oraz skorzystać z wielu atrakcji dla dzieci i dorosłych. Czynne będą specjalne strefy: dla dzieci, kobiet, pszczelarzy, kinowa, gastronomiczna, z piwami z dziesięciu różnych browarów rzemieślniczych, kawą i słodyczami.

Tradycyjnie już podczas festiwalu odbędzie się impreza promująca Ustkę pod nazwą *Cała naprzód, czyli... Ustka w Bielsku-Białej*.

Przez dwa dni czynne będą stoiska promocyjne Miejskiego Centrum Informacji Turystycznej w Bielsku-Białej, Beskidzkiego Centrum Informacji z Frydka-Mistka, na którym zaprezentowane zostaną najpiękniejsze tereny czeskich Beskidów, i węgierskiego miasta Nyiregyháza, które przedstawi swój region.

28 i 29 czerwca w godzinach południowych warsztaty i zajęcia sportowe dla dzieci pt. *Dziecko jest w nas* zorganizują przedstawiciele Zespołu Placówek dla Dzieci i Młodzieży Parasol.

Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny.



THE FREEDOM AWARD

Ważnym wydarzeniem w ramach festiwalu będzie wystawa *The Freedom Award – Nagroda Wolności* – która honoruje osoby szczególnie zasłużone dla przestrzegania i wspierania praw obywatelskich. Ustanowiona w 1991 r., stała się symbolem walki o prawa obywatelskie na całym świecie. Jedynym Polakiem wśród grona uhonorowanych Nagrodą Wolności jest były prezydent Polski, Lech Wałęsa. Wystawa prezentowana jest w dniach 29 czerwca – 31 lipca w atrium zamku Sułkowskich. Organizatorzy zapraszają także wszystkich zainteresowanych tematyką praw obywatelskich i praw człowieka na wykład przygotowany przez dr Noelle Trent z National Civil Rights Museum w Memphis, który wygłosi ona w sobotę 29 czerwca o godzinie 16.00 w sali sesyjnej bielskiego Ratusza.

UTRUDNIENIA W RUCHU

W związku z organizacją w dniach 28-30 czerwca imprez 15. Festiwal Miast Partnerskich – POZNAJMY SIĘ 26 czerwca od godz. 16.00 nastąpi częściowe wyłączenie z ruchu placu Ratuszowego. Od 27 czerwca od godz. 19.00 do poniedziałku, 1 lipca do godz. 6.00 całkowicie wyłączone z ruchu będą plac Ratuszowy, parking z tyłu i z boku Ratusza od strony ul. ks. Stanisława Stojałowskiego.

Za ww. utrudnienia przepraszamy.

SPORT



TURNIEJ O PUCHAR PRZEWODNICZĄCEGO RM

Pierwszy Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej Bielska Białej odbył się 11 czerwca w hali sportowej Viktoria przy ulicy Bratków. Wzięło w nim udział 29 osób – 7 kobiet i 22 mężczyzn. Najliczniej reprezentowani byli pracownicy Bielsko-Bialskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Zespołu Placówek dla Dzieci i Młodzieży Parasol oraz Urzędu Miejskiego, grali w nim również przedstawiciele Straży Miejskiej, ZIAD-u oraz Bielskiego Hurtu Towarowego.

Zawody rozegrano się w dwóch kategoriach wiekowych – do 50. roku życia i powyżej 50 lat. Rozgrywki odbywały się na 12 stołach przygotowanych przez pracowników BBOSiR, każdy zawodnik rozegrał 4-7 meczów.

Wśród kobiet w pierwszej kategorii 1. miejsce zajęła Marta Gołąbek, 2. Anna Olszowska, 3. Klaudia Portuchaj i Aneta Wojtas – wszystkie z Parasola; w drugiej kategorii wiekowej na 1. miejscu uplasowała się Bożena Leśniak re-

prezentująca Urząd Miejski, na 2. Małgorzata Ficoń z Parasola i na 3. Danuta Brejdak z UM. Wśród mężczyzn w pierwszej kategorii wiekowej 1 miejsce zajął Jarosław Zięba z Bielskiego Hurtu Towarowego, 2. Grzegorz Gładysz ze Straży Miejskiej, 3. Krystian Kowalczyk z SM, 4. Roman Wojtulewski, 5. Marcin Nosowicz i 5. Marek Kołodziej – cała ostatnia trójka z BBOSiR; w drugiej kategorii wiekowej 1. miejsce zajął Marek Gracz z BBO-SiR, 2. Jerzy Broniszewski i 3. Zdzisław Dwornik – obaj z ZIAD, 4. Janusz Okrzesik – przewodniczący RM, 5. radny Piotr Kochowski i 6. Jacek Biel z UM.

Zwycięscy turnieju otrzymali Puchar Przewodniczącego RM, zawodnicy, którzy zajęli 2 i 3. miejsca – statuetki, a wszyscy uczestnicy – dyplomy. Uczestnicy wracali do domu zadowoleni i zapowiedzieli swój udział w następnej edycji. Organizatorem turnieju był Piotr Kochowski przy współpracy Marka Gracza.

REKORDOWY BIEG
NA HROBACZĄ ŁĄKĘ

17. już edycja alpejskiego Biegu na Hrobaczą Łąkę odbyła się 1 czerwca 2019 w Kozach. Organizator – Centrum Sportowo-Widowiskowe w Kozach – przygotował 14-kilometrową trasę z przewyższeniem 469 m i metą na szczycie Hrobaczej Łąki w Beskidzie Małym. W zawodach biegowych wystartowało ponad 180 osób. To rekord frekwencji w siedemnastoletniej historii biegu.

W zawodach najlepiej poradzili sobie Radosław Hetman z Jaworzna z czasem 1:04:20s, który przybiegł przed Józefem Koźmińskim z Kóz. Trzeci na mecie zjawił się Piotr Czaplą z Zabrze. Wśród kobiet zwyciężyła Maria Czok ze Strzelec Opolskich z czasem 1:11:06s, która pokonała Annę Krupę z Wierchowi i Dorotę Jonkisz z Czechowic-Dziedzic. W tym roku został poprawiony rekord trasy wśród kobiet aż o ponad 11 minut. Biegacze na mecie otrzymali medale, a najlepsi puchary i ciekawe nagrody.

Imprezie biegowej towarzyszył I Rajd Nordic Walking na Hrobaczą Łąkę. Wystartowały w nim 33 osoby. Najszybciej wśród mężczyzn z 3-kilometrową trasą poradził sobie Piotr Ordzwoń z Osiełka, a wśród kobiet Judyta Krasnodębska z Kóz.

JOANNA FRUKACZ DRUGA
W EKSTREMALNYM PÓLMARATONIE

3. Mistrzostwa Polski Służb Mundurowych w Ekstremalnym Półmaratonie Górskim rozegrane o Puchar Komendanta Głównego Policji odbyły się 24 maja w miejscowości Ostre w powiecie żywieckim. W zawodach wzięło udział blisko 200 biegaczy z całej Polski. Bieg został przeprowadzony na dystansie 21,097 km. Trasa biegu prowadziła szlakami górskimi z Doliny Zimnika poprzez Kościelec, Malinowską Skalę z najwyższym punktem na szczycie góry Skrzyczne. Podczas zawodów prowadzono klasyfikację służb mundurowych z podziałem na płeć i wiek, tj. kobiet i mężczyzn do lat 40 i powyżej lat 40, drużynową (najlepsze wyniki uzyskane przez 3 zawodników), a także klasyfikację open. Drugie miejsce w kategorii kobiet do lat 40. zajęła Joanna Frukacz z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Bielsku-Białej, przegrywając jedynie z funkcjonariuszką z Komendy Głównej Policji.

MALI PIŁKARZE W AKCJI

Na stadionie piłkarskim przy ul. Młyńskiej 15 czerwca odbyła się 13. Przedszkolada. W turnieju minipiłki nożnej uczestniczyło 38 drużyn z 35 przedszkoli. Około 400 małych piłkarzy rozegrało 72 mecze na 8 boiskach, z trybun dopinguowało ich ponad 1000 kibiców.

W sportowej rywalizacji najlepsze okazały się: na boisku nr 1 – Przedszkole z Czechowic-Dziedzic, na boisku nr 2 – Przedszkole Oxford z Bielska-Białej, na boisku nr 3 – Przedszkole nr 35, na boisku nr 4 – Przedszkole nr 56, na boisku nr 5 – Przedszkole z Jasienicy, na boisku nr 6 – Przedszkole nr 43, na boisku nr 7 – Przedszkole nr 23 i na boisku nr 8 – Przedszkole Promyczek z Bielska-Białej.



Tradycyjnie w tym turnieju nie było przegranych. Każda drużyna została nagrodzona pucharem, a wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowy medal i koszulkę. Uhonorowane zostały także placówki, które wystawiły najliczniejsze reprezentacje, a były nimi Przedszkola nr 37, 33 i 24.

Organizatorami turnieju – Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki Urzędu Miejskiego, Bielsko-Bialski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Football Academy wraz z partnerami – przygotowali dla uczestników mnóstwo atrakcji, m.in. pokaz żonglerki piłkarskiej, naukowych sztuczek, naukę gry w unihokeja i badmintona, a także rzutów do kosza. Była też możliwość fotografowania się z maskotkami Reksia oraz Pampaliniego.

opr. Jack



KULTURA



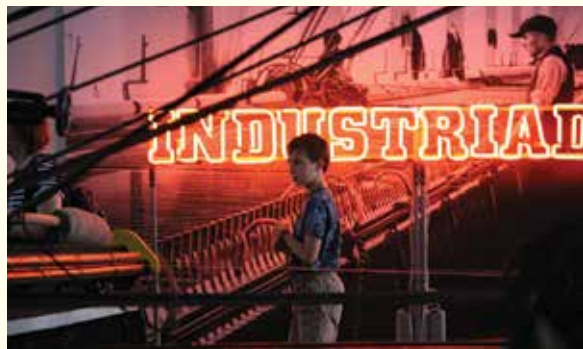
INDUSTRIADA W STAREJ FABRYCE

Ludzie na szczudłach, plac zmieniający się w kawiarnię i miła dla ucha muzyka – to wszystko przyciągało do Starej Fabryki – Muzeum Historycznego w Bielsku-Białej, gdzie po raz 10. w dniach 7-8 czerwca odbyła się Industriada – święto Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego.

7 czerwca można było liczyć nie tylko na zapoznanie się relikwiami wielkiego przemysłu w Bielsku i Białej, ale na muzykę, kino i warsztaty oraz dobrą zabawę. W klimat zabawy jarmarcznej wprowadziła grupa Locomotora. Artyści chodzili na szczudłach, zonglowali, doskonale aminowali zabawę, szczególnie dla młodszych dzieci. To one miały dla siebie specjalne stoiska w których tworzyły swoje eko-zabawki. 8 czerwca zorganizowano cykl imprez pod hasłem Indu-Bal.

Całkowicie została otwarta przestrzeń oddziału Muzeum Historycznego w Bielsku-Białej. Jej ekspozycja od dziesięcioleci pozostaje nieodzowną częścią bogatej historii miasta, a także stanowi istotny element dziedzictwa przemysłowego regionu. Teraz nie tylko można ją było zwiedzać, ale w pomieszczeniach wyświetlane były filmy dokumentalne przedstawiające procesy technologiczne oraz archiwalne wycinki z życia miasta. W trakcie imprezy wystąpili m.in. artyści: Eabs, dj set Jaromir Kamiński i dj set Jazxing / Polena Recordings, Factory of Blues.

– Rozruch Maszyn czyli uroczyste otwarcie Święta Szlaku Zabytków Techniki Industriada 2019 był wyjątkowym początkiem dziesiątej edycji festiwalu dziedzictwa przemysłowego. Ciesząc się, że zostaliśmy docenieni przez samorząd województwa śląskiego i Industriada mogła odbyć się w Bielsku-Białej, na pl. Żwirki i Wigury w Starej Fabryce. Przy wytężonej pracy wielu ludzi udało się na jeden wieczór zmienić oblicze tego miejsca. Ten zielony kawałek naszego miasta zabłysnął na pomarańczowo-industriadowy kolor. Dla wielu uczestników było to odkrycie na nowo tego miejsca. W przestrzeni strefy muzycznej mogliśmy posłuchać doskonałej muzyki. Najmłodszy uczestnicy bawili w warsztatach, a w strefie zieleni, w cieniu drzew można było zjeść coś dobrego i oczywiście odpocząć. Cały czas była czynna, specjalnie przygotowana ekspozycja muzealna, którą odwiedziło mnóstwo mieszkańców i przyjezdnych gości.



Bawiliśmy się do późnego wieczora. Drugi dzień minął nam na licznych atrakcjach, wycieczkach po mieście, oraz wydarzeniach artystycznych – relacjonował kurator zbiorów Historycznych Starej Fabryki Jakub Krajewski. – Wiele razy słyszałem pytanie: kiedy następne wydarzenie tego typu? Przestrzeń pl. Żwirki i Wigury ma swój niepowtarzalny klimat, któ-

ry udało się pokazać dzięki pracy i otwartości wielu ludzi: pracowników Urzędu Miejskiego, Instytucji Ars Cameralis, oraz pracowników Muzeum Historycznego w Bielsku-Białej. Mam nadzieję że to początek dobrej współpracy i uda nam się, wpisać na stałe tę przestrzeń, w mapę kulturalną naszego miasta – dodał Jakub Krajewski. Jack



LATO Z KULTURĄ

Park Słowackiego

Orkiestra im. Telemanna: Muzyczne podróże dookoła świata – 6 lipca, godz. 18.00

Bielska Estrada – 13 lipca, godz. 18.00

Mariusz Kalaga z zespołem – 20 lipca, godz. 18.00

Grzegorz Poloczek: program kabaretowo-estradowy – 27 lipca godz. 18.00

Rynek

Eleni – 7 lipca, godz. 18.00

Elena Łukawska: Cygańskie klimaty – 14 lipca, godz. 18.00

Zespół Muzyki Salonowej Eleganza – 21 lipca, godz. 18.00

zespoły Tygodnia Kultury Beskidzkiej – 28 lipca, godz. 17.00

LETNIA SCENA SFERY

koncert w piątki na placu Bolka i Lolka przed Galerią Sfera

Roksana Węgiel – 5 lipca o godz. 19.30

Balkansambel – 12 lipca o godz. 19.30

Muniek i Przyjaciele – 19 lipca o godz. 19.30

Kozak System – 26 lipca o godz. 19.30

8. PODBESKIDZKI PRZEGLĄD MUZYCZNY

Koncerty w piątki o godz. 20.30 na Rynku

Pociąg Rock'n'Roll – 5 lipca

sPolish Radio – 12 lipca

White Deer – 19 lipca

Psyklon – 26 lipca

WĘDROWNY FESTIWAL KULTURY UKRAIŃSKIEJ

12 lipca, godz. 16.00, Rynek

Galicja Folk Band, Kozackie Zabawy, Zespół Tańca Ukrainy Družba i Inesa Bratuszczyk

OD JANA DO IWANA

13 lipca, godz. 18.00, Rynek

polsko-ukraińska Noc Świętojańska